

# El Caudillo recibió ayer las conclusiones de la Asamblea del Tera, Vidriales y Benavente



## Imperio

Diario de L. L. y de Los L. L.

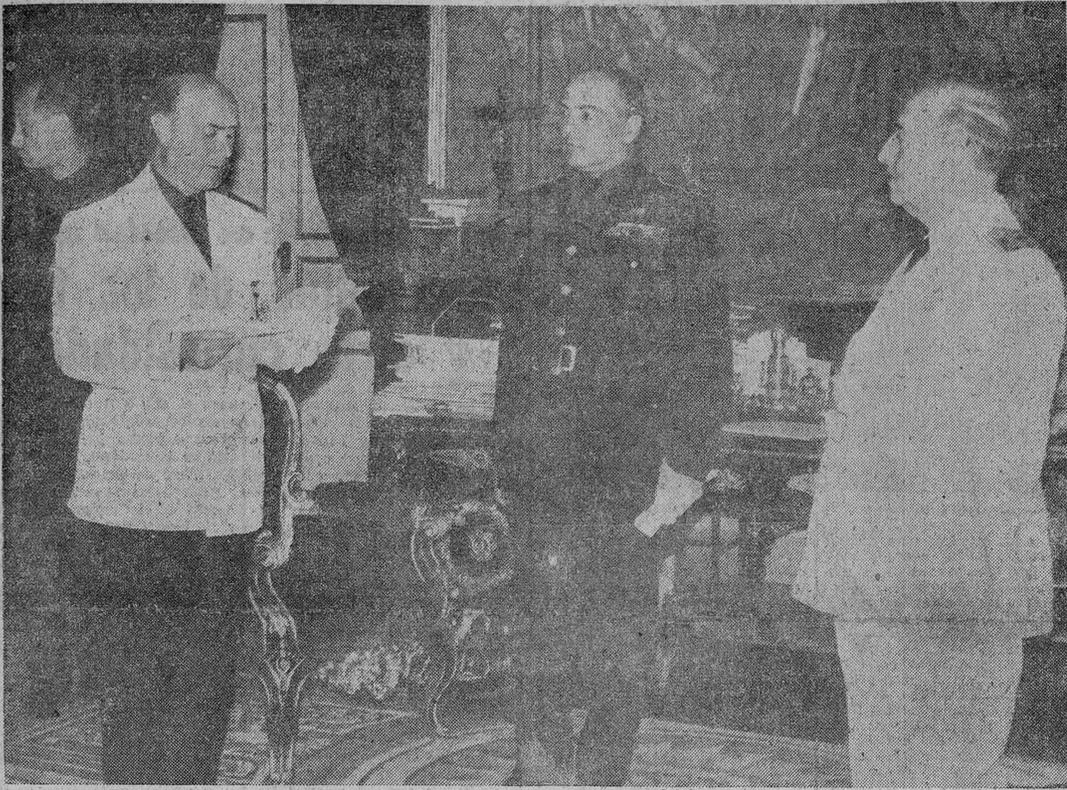
Depósito legal: ZA - N.º 2 1638

Año XXV — Número 7.490 — ZAMORA, jueves 7 de julio de 1960 — Teléfono 1570 — Precio: 1,50 pesetas

### Le fueron entregadas por una comisión de autoridades zamoranas, representantes sindicales y técnicos, presidida por el Ministro Secretario General del Movimiento

### El Jefe Provincial y Gobernador Civil, con los comisionados, visitó también a los ministros de Obras Públicas y de Agricultura

# El Plan del Tera --transformación de más de 40.000 hectáreas en regadío-- ha sido favorablemente acogido por el Jefe del Estado y los ministros



EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, SEÑOR MURILLO DE VALDIVIA, DURANTE LA OFRENDA DE LAS CONCLUSIONES.—(Foto Contreras.)

## Palabras del Jefe Provincial y Gobernador Civil ante el Caudillo

En el curso de la audiencia, concedida por Su Excelencia el Jefe del Estado a la Comisión del Consejo Económico Sindical de la comarca del Tera, Vidriales y Benavente, el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, pronunció las palabras siguientes:

“Excelencia: La comarca natural del Tera, Vidriales y Benavente, que integra sesenta y ocho términos municipales con una población de 58.300 habitantes y una superficie de 144.141 hectáreas, a través del eficaz y sensible dispositivo de la Organización Sindical, su Consejo Económico estudió el pasado mes de marzo, durante laboriosas jornadas de trabajo, los problemas que le aquejan en el momento actual, que son los mismos que le aquejan desde tiempo inmemorial como consecuencia del olvido en que ha estado sumida.

Hoy, con el corazón abierto a la esperanza, alentados por el espíritu creador del Movimiento que vuestra Excelencia acaudilla, orientado a la transformación de los pueblos de España para situarlos a un nivel superior en los órdenes económico, social y espiritual, proponen fórmulas solutorias que, recogidas en meditadas conclusiones, tenemos el alto honor de entregaros esta Comisión que veis aquí, constituida por representantes de la Organización Sindical, autoridades provinciales y de la comarca, así como técnicos de

Obras Públicas y Agricultura que, fundidos en unidad de esfuerzo, desempeñaron un papel fundamental en el estudio y redacción de las mismas.

Al entregárselas, señor, permítame destacar que las gentes de esta comarca han comprendido que es precisamente en la realización de esas propuestas donde residen los medios más fecundos para lograr una prosperidad real y perdurable y de donde ha de partir, necesariamente, el fortalecimiento de su economía y el aumento verdadero de su nivel de vida. Y han comprendido también que sólo con un renovado y total empeño es posible la transformación a que aspiran, dando ejemplo de laboriosidad y predisposición al convertir en riego, gracias a la iniciativa privada, más de diez mil hectáreas de las ochenta y siete mil a que alcanza la superficie labrada en la comarca.

Sin embargo, la excesiva parcelación y dispersión de las tierras, el mínimo desarrollo de sus posibilidades potenciales y el exceso de población que gravita sobre ellas, constituyen un freno a sus legítimos deseos de progreso. Por eso, para sacar a su agricultura del estancamiento actual y detener la desfavorable evolución de su cabecera, ansían el aprovechamiento integral de sus recursos naturales y humanos y entre ellos, como el más importante, la ampliación de sus regadíos mediante la ejecución del plan a que se refieren estas conclusiones.

Ya en 1957 la Dirección General

de Obras Hidráulicas autorizó a la Confederación Hidrográfica del Duero para que se procediese a la redacción de un anteproyecto de puesta en riego de la totalidad de la zona regable del Tera, de acuerdo con el desarrollo del aprove-

chamiento hidroeléctrico de los tramos superiores.

Estos estudios demuestran que se pueden transformar cerca de cuarenta mil hectáreas de tierra de excelente calidad y topografía sen-

(Pasa a la pág. quinta.)

Madrid, 6.—(De nuestro Director, enviado especial.)—Una comisión, presidida por el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís, e integrada por el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil de Zamora, don Juan Murillo de Valdivia; representantes de la Organización Sindical, autoridades provinciales y técnicos de Obras Públicas y de Agricultura, ha sido recibida esta mañana, en audiencia especial, por Su Excelencia el Jefe del Estado, a quien le fueron entregadas las conclusiones formuladas en la Asamblea recientemente celebrada en la comarca zamorana del Tera, Vidriales y Benavente, y cuyo acto de clausura presidió Solís Ruiz ante una concentración de más de veinte mil agricultores.

Las propuestas de la Asamblea estaban recogidas en un artístico y expresivo álbum que el Caudillo examinó con detenimiento. Otros álbumes análogos fueron entregados, posteriormente, a los ministros de Obras Públicas, don Jorge Vigón, y de Agricultura, don Cirilo Cánovas, en el curso de otras audiencias en las que los representantes zamoranos fueron recibidos con la mayor cordialidad.

Al terminar esta provechosa jornada, el señor Murillo de Valdivia y sus acompañantes se mostraban plenamente satisfechos de las acogidas que les habían dispensado el Jefe del Estado y los Ministros, muy favorablemente impresionados de la importancia y trascendencia de las conclusiones de esta Asamblea del Tera, Vidriales y Benavente.

En estas conclusiones presentadas al Caudillo se apuntan fórmulas solutorias para el aprovechamiento integral de las posibilidades naturales y humanas de la comarca mediante un Plan de desarrollo que, además de intensificar hasta el máximo las transformaciones de regadío, modifique la estructura de las explotaciones para hacerlas más rentables al poder emplear en ellas modernos medios mecánicos y técnicos de producción.

Los estudios realizados sobre este Plan estiman que su ejecución elevará el producto neto de la comarca de 216 millones de pesetas a 460 millones, aumentando el valor de la tierra en cuatro mil millones, y calculándose en unas se-

venta mil pesetas el promedio de la renta anual por familia.

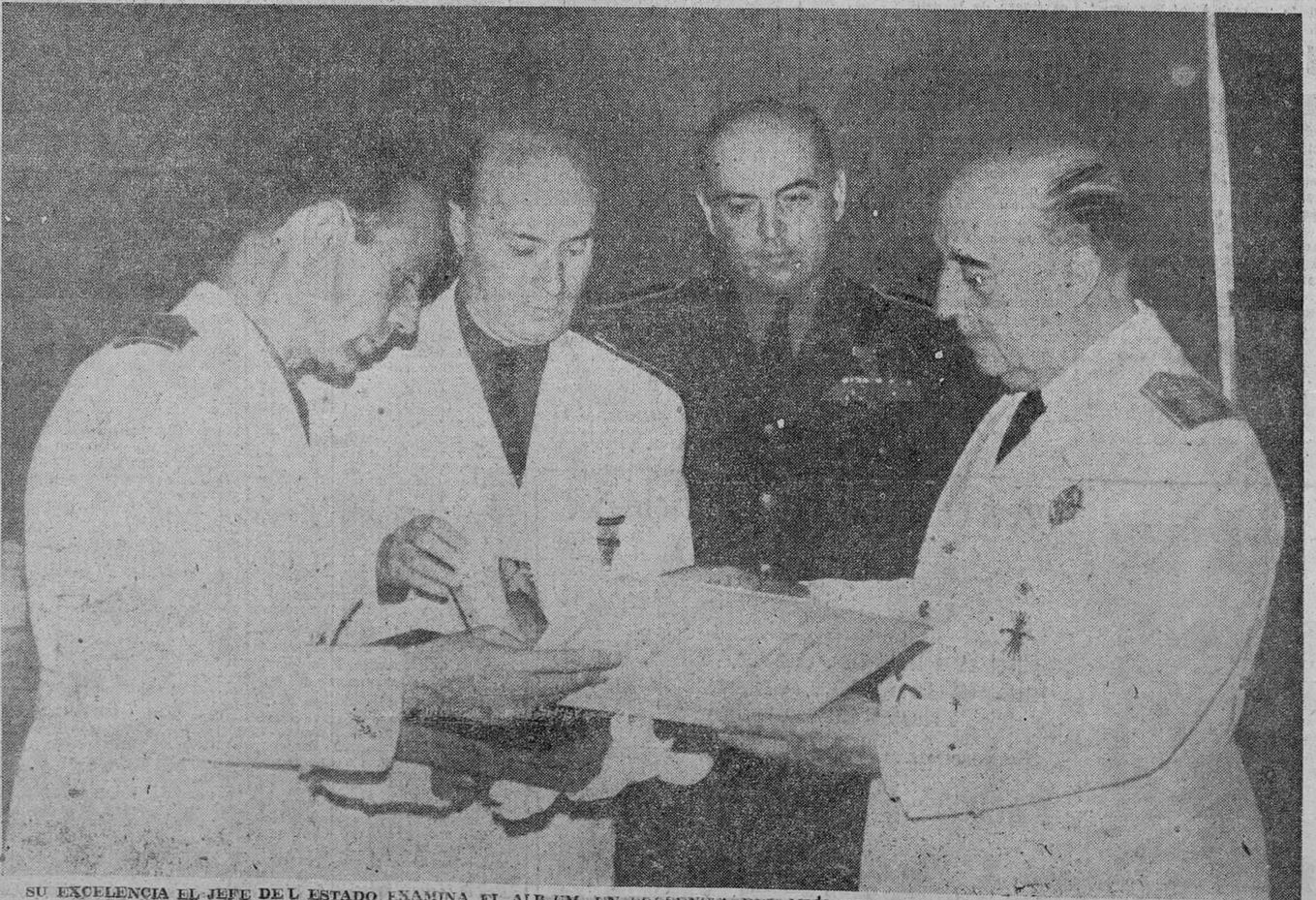
La zona regable de este Plan tiene una superficie útil de 40.800 hectáreas en el Valle del Tera, en los laterales de San Pedro de Ceque y Vidriales y en el río Castro. Comienza en las proximidades de Vega de Tera y Villar de Farfón, como límite Oeste, y se extiende hasta los ríos Orbigo y Esla por el Este. La extensión entre ambos límites es de unos cuarenta kilómetros y la anchura, en la dirección Norte-Sur, de unos veinticinco kilómetros. Son cincuenta y tres pueblos, con más de veinticinco mil habitantes, los afectados directamente por el Plan.

En el proyecto se prevé la construcción de un pantano de unos cincuenta millones de metros cúbicos de capacidad en el río Negro, en el valle de Peque, y otro en el Tera, a la altura de Villar de Farfón, si bien la presa de este último, dada la pequeñez de su embalse, es más bien de derivación. Las aguas del Tera se distribuyen por ambas márgenes. La derecha para regar 14.300 hectáreas, y la izquierda para el riego de 18.700 hectáreas. Las aguas del río Negro, por su parte, regarán 7.800 hectáreas. Aparte del riego y como aprovechamiento secundario, se producirán dieciocho millones de kilovatios-hora anuales.

Las inversiones necesarias para la realización de este Plan se cifran en unos 600 millones de pesetas, que se incrementaría en otra cantidad análoga destinada a obras de colonización que completarían la transformación total de la comarca.

Es de resaltar, y así ha sido expuesto por los técnicos en las audiencias celebradas hoy, que este Plan puede considerarse como uno de los más rentables de España, calculándose en sólo quince mil pesetas el coste por hectárea de las obras de puesta en riego. Y ello es posible debido a que el río Tera, en su curso superior, se halla ya regulado por los embalses construidos por “Moncabril” y los que actualmente construye “Iberduero”.

El señor Murillo de Valdivia y todos los miembros de la Comisión se muestran gratamente impresionados de las audiencias y coinciden en resaltar el alcance y trascendencia de estas visitas, cuyos frutos habrán de palparse pronto.



SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO EXAMINA EL ALBUM, EN PRESENCIA DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO, EL JEFE PROVINCIAL Y EL SUBJEFE.—(Foto Contreras.)

**DIGESTOVITAL**  
 ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS  
 DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.  
 Precios—En líquido, frasco, 15,20 ptas. En polvo, caja, 13,20 ptas.  
 PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA **TABLETA ORAL**

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA.—Número 589  
Jueves, 7 de julio  
de 1960

## TEMAS RURALES

### Fósiles, piedras, cavernas...

Por MARTINO MARTÍN DEL RÍO

Para mi querido amigo Asterio Santiago, que tanto acarició los cacharros y piedras del Valle del Tera

más bien marcando que el pedernal y el farol tuvieran su época, hoy indiscutiblemente superada por la herramienta de acero y los derechos del hombre en las naciones civilizadas.

Indiscutiblemente, el empresario particular o estatal, al obrero y a cuantos intervienen en la realización de una obra, van derechos a cumplir su objetivo de la manera más rápida, cómoda, eficaz y económica. Pero son humanos y una cortés indicación puede moverlos gustosos a respetar un hueco o trasladar unas piedras a un lugar próximo. Una ligera charla sería eficaz y no restaría más que unos minutos al plan general de la obra. Marquemos la importancia que tienen algunos hallagos a grosso modo.

La tremenda teoría del no torpe Cuvier ha dado paso a otra más razonable preconizada por Gasendi y Lamark, al comprobar una evolución que nos muestran los restos fósiles de las distintas épocas geológicas. De tal manera que Gómez Tabanera, en el prólogo a un precioso libro —"Tras las huellas de Adán"— señala las palabras de Su Santidad Pio XII, dejando en li-

tra, contemplar la sucesión de los tiempos, las estratificaciones, la idea de Dios y se transmite los conocimientos. Sienta también el sentido previsor y nacen las formas más bellas de la especie humana. Ved a Tschudi Venturi, Mierca Ellade o Adolfo Lods y os convenceréis lo que han representado en la cultura y civilización humana. Nuestro compañero Tejada Echevarría señala en ellas luminarias mágicas, como en la de Altamira, donde florece un arte clásico cuaternario que, después tiene su degeneración en la Peña de Tule. Es en estas cuevas donde se enseña la práctica de caza, descuartizamiento y reparto de la res; donde se invocan a los espíritus superiores del clan, pero donde se perfecciona el conocimiento humano hasta llegar a la cueva y montaña del Sinal y cueva de Belem.

Corre por estos lugares la leyenda que milenariamente acompaña a todas ellas: del dragón, la muerte del perro, el tesoro del moro, etcétera. Desde Morales del Rey a Santibáñez de Vidriales corren leyendas y en ellas también se incluye a Samsueña. Pero nadie en concreto nos dice nada definido y apa-



Inclinación tal vez intencionada de la piedra granucillo.

31-45.—Tomó, pues, Jacob, una piedra y la alzó en monumento.— Génesis.

4.—3.—De ahí del lecho del Jordán, donde los sacerdotes han estado a pie, coged doce piedras, traedlas y depositadlas en el lugar donde acampéis esta noche.—7.—y esas piedras serán para siempre jamás una memorial para los hijos de Israel.—Libro de Josué.

20.—25.—Si me alzais altar de piedras, no lo haréis de piedras labradas, porque al levantar tu cinceal contra la piedra, la profanarás.—Exodo-Nacar Colunga.—Sagrada Biblia.

El periódico "Pueblo", que retanaba el proyecto y la clausura de la Asamblea del Plan de Regadíos del Tera, Benavente y Valle de Vidriales, en otra parte traía fotografiada una excavadora mecánica de las que han intervenido en la canalización del río Amarillo. Al relacionar ambos hechos pensé con pena y esperanza por lo que se puede destruir y por lo que se puede conservar al surgir de oculto sueño milenario. El pasado biológico de las especies, tradiciones culturales, evidencia de pueblos desconocidos, piedras de los altares o puentes, estelas funerarias, mosaicos constituyen con otros objetos un precioso legado que por amor a la patria chica y a la gratitud, al progreso y al buen gusto, debemos guardar. Todo ello debe de canalizarse de tal manera que vayan al correspondiente museo o se conserven en el sitio milenario que tuvieron antes de su implantación.

Para no dar lugar a falsas interpretaciones, quiero manifestar que escribo fuera de toda afectación personal propia y extraña, y me alegra no saber quien ha de dirigir obras que aun no han empezado. También haremos constar que fábricas, puentes, embalses, etcétera, tienen a veces un trazado inexorable por razones técnicas. Sea bendita la hora que empiezan



Piedras altas en Aquistania (Francia), ya labradas con cincel.

bertad a los católicos para admitir o no el proceso de la evolución. Hay por estos valles unas piedras de sabor bíblico y que tienen gran interés histórico. Me refiero a esas que se conocen con el nombre de moneditas, menhiras, dolmenes, menasas, etc. Encarnan un problema de gran importancia histórica porque aun no está aclarado a qué pueblos pertenecieron. Se están haciendo considerables rectificaciones y lo que antes se creía celta, hoy se da como más probable de origen fenicio u oriental, incluso las de Morbillan (Francia) y Stonehenge (Inglaterra). Estas piedras de Granucillo de Vidriales y las del noroeste ibérico —donde tantos pueblos hay mezclados— pueden ser el eslabón de una cadena lógica para reconstrucción del pasado de pueblos. Muy extendido el culto a la piedra

recen con frecuencia raros testimonios de gentes antiguas. ¿Qué hubo antes y después de las legiones romanas? No lo sabemos. En cambio, podríamos desvanecer sueños y quedar reducida la leyenda a humilde refugio de nuestros tiempos o encontrarlos una Altamira zamorana en esas sierras del "virtilino" o de Samsueña.

Complemento el tema anterior del "toro" con éste, brindándolo a la juventud estudiosa de las comarcas de Benavente para que nos ayuden a conservar lo que merezca la pena como legado y a poner en claro las interrogantes que en ellos van formuladas: una estatuilla encontrada en Astaric, de Artemi-

## Campeonato Juvenil Local

U. D. Marfil, 3; D. Español, 1

La segunda vuelta del torneo "Copa Primavera" hizo que se enfrentaran nuevamente los equipos del Marfil y del Español. Una vez más los "marfileros" volvieron a lucir la falta de deportividad e incorrecciones que caracterizan a estos egreidos "superolases", aptos únicamente para lucir el trofeo de los indeseables.

El encuentro fue movido, y el Español puso en aprieto el triunfo de los blancos al marcar —de penalti— Cabero el primero y único tanto para su equipo. Fue entonces cuando el Marfil sacó a relucir su ya clásica "arma" y la leña, unida a los malos modos, fue borrando poco a poco toda ofensiva verde, hasta el punto de verse obligados a ceder terreno y al final ser vencidos por tres a uno.

Merece especial mención la deportividad, pese a todo, con que el Español acogió la derrota. Los goles blancos fueron logrados por Ayerbe y Tejedor (2). Por los verdes ya he dicho que marcó Cabero, de penalti.

"Norte" no pudo con las brusquedades del juego "marfilero" y a sus órdenes los equipos formaron como sigue:

U. D. Marfil: Colinas; Paramio, Toño, Garza; Ayerbe, Marfano; Blas, Chano, Rafa, Gelo y Tejedor.

D. Español: Tolán; Domingo Cabero; Manolo; Julián, Aquilino; Manzano, Gil, Suso, Emeleto y Carbayo.

O. Juvenil, 0; Castilla, 2

El segundo encuentro lo jugaron deportivamente el Castilla y el Juvenil. Vencieron los castellanos por dos a cero. El juego fue bastante bueno por parte de los vencedores, que a medida que el torneo avanza realizan jugadas vistosas y bien concebidas. La falta de concentración de los juveniles hizo que los jugadores del Castilla, bien dirigidos por el pequeño Rodri, se adueña-

## El deporte de la caña

### Rincón del pescador

Por CUBICHI

Jornada nula en cuanto a capturar piezas. A todos los castistas oímos la misma cantinela: Nada. Los peces se han declarado en huelga y no pican. Sólo hemos "captado" una noticia: la captura de una trucha de kilo y medio. Pero ignoramos el nombre del afortunado castista. Y decimos que afortunado porque las truchas de ese tamaño, en esta temporada, se han dado menos que los billetes verdes en nuestra cartera... ¡Que ya es decir!

En la festividad de San Pedro sali en busca de piezas con unos amigos. El experto Carlos probó con la cola de cangrejo y la gusarapa. Pero se aburría sin ver ni "picada"... Uno se cansó a lanzar empujando los mas varidos y bonitos señuelos, y ¡nada!

Sin embargo, Teo y Angel (dos novatos de nueva hornada) clavaron una "hermosa" tenca por barba, amén de otras "piezas" de la familia infantil pederil... ¡Dios protege la ignorancia!

Vimos los ciprinidos de buen tamaño, en grupos y a flor de agua (mal sintoma para el castista), dar vueltas alrededor del cebo con absoluta indiferencia. Y otros, más atrevidos y humoristas, golpear con su cola el señuelo, con garbo y elegancia, como diciendo: "¡Pa' tu tía, niño!"

Ni las carpas, ahora empieza su tiempo, pican. Y eso que las hay en abundancia y grandes. A nuestro buen amigo y colabo-

rador Tomé no sólo le rompiéron la caña, sino que también le pusieron derecho un anzuelo de buen tamaño. ¡Hay cada "mihura", en la familia de las carpas de miedo. Así que, atención a los "desarmes", amigos castistas!

## LA PESCA ES UN ARTE

Y el pescador es un artista. Es cierto; pero un buen pescador se muestra igualmente curioso, observador, incluso minucioso, no ignorando que su querida manía, llena de pequeños detalles, sin la seguridad de una rigurosa precisión, ofrece, no obstante, todo el encanto de una ciencia en tono menor.

Los aficionados cautivados por el deporte de la pesca, sobre todo por una pesca tan refinada como el lanzado ligero, cómo pueden desinteresarse de los que están al otro extremo del hilo, de su organismo, de su mecanismo e incluso podíamos decir de su estado anímico?

Hay un hecho evidente, hay día y hora. En un mismo río, que contiene los mismos peces, el mismo pescador, con la misma línea y el mismo cebo hará, pocos días, pocas horas después, pescas muy diferentes. Se pasa de numerosas picadas con captura a raras picadas timidas que no producen más que piezas pequeñas y miserables.

¿Por qué estas suertes diversas que hacen perder la "chaveta" sobre todo a los pescadores ocasionales?

## Toros de antaño en nuestra ciudad

### El mundillo de los toros y otras curiosidades

En Benavente, no sólo no tenemos conciertos en la inigualable Mota (como no hay banda, pues no hay música, aunque una "pitonisa" nos ha asegurado que para el año 2001 ya tendremos, por lo menos, director de banda), ni fútbol en regional (la misma "pitonisa" nos dijo que para el año 2001 el equipo "tomatero" jugará la promoción de ascenso a Segunda Regional), sino que tampoco tenemos toros. Menos mal, y esto no nos lo dijo la "pitonisa", que

para el año 2001 (el año del progreso benaventano), se pondrá la primera piedra para la construcción de la moderna, amplia y lujosa Plaza de Toros.

Pasaron las festividades de la Ascensión, el Corpus y San Pedro, y no hemos tenido ni una mala novillada sin picar. Ni siquiera el "aperitivo" taurino de un festival cualquiera. Hoy, en nuestra ciudad, no hay aquella ingente afluencia a la Fiesta Nacional que existía hace treinta años. La juventud de ahora es "diestribana" o "Markobrandista"...

Demeter, Julia o Calpurnia y, si alguno prefiere, Ganimedes o el Apolo Píctico, son un bello mundo ornamental para decorar esos jardines que esperamos hacer surgir con el agua del Tera y puede contribuir al proceso cultural humano.

Precisamente en mis manos tengo un programa de toros en el cual reza la fecha de 26 de julio de 1931 (festividad de Santiago Apóstol). Se trata de un festival taurino. Y el mismo guarda para mí gratos recuerdos, pues en el hice mi primer pitilo como cronista aficionado taurino. Se lidiaron cuatro novillos de la ganadería de don Francisco Sevillano, de la Unión de Campos (Valladolid), para los "toreros" benaventanos Alejandro Aguilera "Serranito", Gervasio Calza "Facultades", Baldomero del Fraile "Frasuelito" (que mató un novillo con una banderilla, al lanzar ésta cuando le perseguía el toro) y José García "Maera".

Como banderilleros actuaron Heliodoro Serrano "Serranito II", Pablo Carbayo "Frescales" (al que el maestro Jiménez dedicó un pasodoble titulado "Frescales"), Eusebio Enriquez "Cagancho II", Amador Voces "Tabernero", Félix Torres "Pachito", Fulgencio Barrera "El Ché", Nicolás Garza "Lirio" y Antonio Bermejo "Carnicero". Dirigió la lidia Francisco Muñoz "Madrigallo".

El festival resultó estupendo y el público lo pasó a lo grande viendo actuar a tan entusiasmados aficionados al arte de Cúchares. Algunos, de miedo, pues los bureles tenían buenas "velas" y buscaban el bruto con intenciones "asesinas". ¡De buena "paliza" se libró Baldomero al tener la suerte de despenar a su novillo con una banderilla... Y allí vimos a Amador Voces, que por aquella época tenía "maquera" (ahora tiene más, pero de la otra del torero, dar un pase con la derecha, otro con la izquierda y tirar la muleta al suelo, diciendo que, como no le quedaban ya más manos, no seguía toreando... Y a José García imitando la "mariposa", del maestro Lalanda, pero con más perfección aun, o sea, sin poner los pies en el suelo... Claro que siempre con la ayuda del novillo, que era el que le hacía tomar altura...

En fin, de entonces acá, la afición ha bajado mucho y los precios han subido mucho. Mal sintoma para nuestra Fiesta Nacional, que se ha visto desplazada por el taconazo, el chupinazo, el trallazo y el pepinazo.

¡Ah! Los precios del festival taurino a que nos referimos eran éstos: Falco, 3 pesetas; baloncillo, 5; Barrera, 3; sombra, 2, y sol, 1. ¡Qué tiempos aquellos, en que "donna" pesaba, si más "compañía" monetaria, servía hasta para acarrear una localidad para los toros!

AGUSTIN VAZQUEZ

## De jueves a jueves TRIBUTO DE VERANO

Aprieta el calor y la ciudad, en los días festivos, se queda triste y solitaria. Se suda la "gota gorda" (y si se quiere refrescar, el que "suda" también es el bolsillo) y los benaventanos se desplazan al campo en busca del agua y frescor de las riberas del río. Y para almacenar, en sus castigados pulmones, un poco de oxígeno puro y saludable. Y allí, a la sombra del chopo, la enoña, el álamo o el nogal, degustar aunque nada más sea unas simples patatas con carne (y qué ricas saben, a pesar del forzoso "trato" diario con ese tubérculo, cocinadas en plena naturaleza y regadas después, para que desciendan por el "tobogán" humano, con un traguillo de vino del país.)

Pero, ¡ay!, en esas excursiones existe un peligro: el río a la hora del refrescante y apetecible baño. No se suele tener cuidado al elegir el lugar para refrescar el cuerpo. O se cometen imprudencias de atrevimiento, al meterse hacia sitios peligrosos por la fuerza de la corriente o por los traicioneros y desconocidos hoyos originados por las violentas riadas del pasado invierno.

Y esas imprudencias o "valentías" se suelen pagar con la vida. El río, cual gigante vengador y traicionero, una vez que aprisiona su presa, no la suelta hasta asfixiarla con sus invisibles tentáculos. En la festividad de San Pedro, la ciudad pagó al río su primer tributo de verano. Un cuerpo joven, fresco y reposante de vida (se llamaba Francisco Fernández Carnero y tenía dieciséis años) fue la primera víctima del Orbigó en el lugar denominado "La Ventosa".

Y las víctimas pudieron ser dos en el mismo día y en idéntico tramo del río. Una joven, al perder pie y ser arrastrada por la corriente, pudo ser salvada cuando la asfixia comenzaba ya a paralizar su corazón.

Que la lección (terrible lección para los apenados padres de la víctima) del río sirva de aviso en lo venidero. No más tributos de verano. Aunque nada más sea por este año. Y una oración por el que ya se pagó.

DON IMPOSIBLES

## Se solicita el arreglo de carreteras que dan acceso a la ciudad Sesión del Ayuntamiento pleno

En la Secretaría del Ayuntamiento nos ha sido facilitada la siguiente referencia de lo tratado en la sesión celebrada por el pleno de la Corporación Municipal, bajo la presidencia del señor Alcalde:

Acordar se proceda a la redacción de un Reglamento de Honores y Distinciones, como trámite previo para otorgar los que este Ayuntamiento estime oportunos.

Recabar de la excelentísima Diputación Provincial el arreglo de las carreteras que dan acceso a esta ciudad, como centro de comercio y mercados de la comarca.

Facultar a la Alcaldía para que ordene lo conveniente sobre prohibición de tráfico de caravanas motorizadas por las calles céntricas en días feriados.

Darse por enterada de la subvención que con cargo a los Servicios de Cooperación, concede al Ayuntamiento la excelentísima Diputación Provincial para el próximo ejercicio de 1961.

Conocer escrito del Gobierno Civil de la Provincia sobre denegación mejor a funcionarios administrativos con cargo a una de las plazas no cubiertas.

Acordar se justifiquen ciertos extremos relativos a construcciones que se han de llevar a efecto por los solicitantes de las parcelas de la "Cañada Real Berciana".

## El mercado de ganados

Relación de ganado que ha concurrido al mercado celebrado el día 30 de junio.

Caballerías: Mayores, 45; menores, 62.

Ganado de cerda: Lechones, 564.

Vacuno: Reses, 320; terneras, 25; Lanar y Cabrio: Lanares, 540; lechazos, 62.

PRECIO Y VENTA  
Reses: De 16,50 a 20 pesetas kilo en vida. Venta regular.

Cerdos lechones: De 150 a 400 pesetas unidad. Buena venta.

Mulas: De 10.000 a 15.000 pesetas. Venta regular.

Mulas lechales: De 3.000 a 7.000 pesetas. Venta regular.

Asnal: De 500 a 2.500 pesetas. Venta regular.

como trámite previo para el curso de estas instancias a la Dirección General.

Aprobar expediente de alteración de la calificación jurídica, así como el de cesión gratuita de una parcela a favor de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

Aprobar relación individual de cuotas que, en concepto de contribuciones especiales, han de satisfacer varios vecinos de calle nueva abierta en inmediaciones de las Eras de San Antón, por construcción alcantarillado.

Aprobar acuerdo inicial de imposición contribuciones especiales por colocación tubería en caminos, maragatos y Plaza de Toros. Informar a la Delegación Provincial de Sindicatos de las condiciones en que este Ayuntamiento estaría dispuesto a sufragar el coste de las obras de urbanización del Grupo "José Antonio".

Aprobar expediente permuta de terrenos de propiedad municipal con otros de Timoteo Hernández, Sociedad Anónima.

Acordar que en el próximo presupuesto se consigne una gratificación con destino a la Cruz Roja. Asamblea Local.

Pasar a informe de la Comisión de Obras la construcción de un aliviadero para recogida de aguas pluviales en zona próxima a la carretera de Madrid.

Estimar escrito presentado por varios vecinos afectados por la modificación del plano de la zona Norte de Ensanche, solicitada por el Director del Colegio de la Vega.

SESION DE LA PERMANENTE  
Interesar nombramiento de arquitecto oficial para inspección e informe sobre obras del Grupo Escolar de "La Sinoga", a la vista del dictado emitido por el arquitecto nombrado por el Ayuntamiento para este fin.

Aprobar la primera certificación de obras por urbanización, pavimentación y saneamiento en la calle denominada Cuesta Hospital y cuyo importe a pagar por este Ayuntamiento asciende a la suma de 46.453,97 pesetas.

Autorizar varios traspasos de establecimientos.

Autorizar la extracción de piedra de la cantera municipal a don Valentín Arca Gangoso.

Aprobar diversas cuentas y facturas presentadas al cobro.

## VENTANALES DE HORMIGON

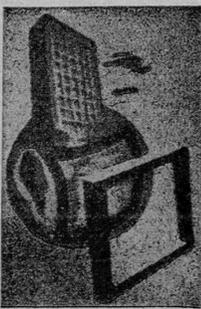
# S A S

Aplicables a industrias, escuelas, granjas, garajes, lucernarios de escaleras, divisiones interiores de viviendas, oficinas, fábricas, etc.

Representante para ZAMORA y provincia:

## Pedro Fraile Fernández

Héroes de Filipinas, 9 - Teléfono 2827 - ZAMORA



# HOY LLEGARA FRONDISI A MADRID

## El pueblo madrileño le tributará un apoteósico recibimiento

Madrid, 6.—La próxima visita a España del presidente de la República argentina, doctor Arturo Frondizi, ha despertado interés en los medios madrileños por la simpatía que de siempre se siente por el país hermano, que representa.

En las principales vías madrileñas ondea la insignia argentina flanqueada por la bandera española. En altos mástiles flamean en todas las calles del recorrido que hará el presidente de la Argentina, desde el aeropuerto de Barajas hasta el Palacio de la Moncloa, donde residirá durante su estancia en la capital de España.

El alcalde de Madrid, conde de Mayalde, saluda en nombre de la villa al ilustre Presidente de la nación hermana en un llamamiento dirigido al pueblo madrileño en el que dice que "el recibimiento que Madrid dispense a Frondizi

marcará un jalón definitivo en la amistad de los dos pueblos". "La nación argentina — agrega — es grande por su historia, por su extensión, por su riqueza, por su privilegiada situación en el continente hispanoamericano y, más que nada, por el formidable ímpetu constructivo de sus habitantes".

Para contribuir al esplendor del recibimiento, el Ministerio de Trabajo ha acordado autorizar a suspender el trabajo en todas las empresas a las 17 horas de mañana.

Hoy se han inaugurado las instalaciones de alumbrado público que se han realizado en la capital con motivo de la visita del presidente Frondizi.

Por su parte, la Delegación Provincial de Sindicatos ha hecho un llamamiento a todas las empresas y sus trabajadores, invitándoles

### Ayer comenzaron las tareas del Congreso Internacional de Prensa Católica en Santander

Santander, 6.—En la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo", de Las Llamas, se ha reunido esta noche el Consejo de la Unión Internacional de Prensa Católica y el Comité español organizador del VI Congreso de Prensa Católica, que comenzará mañana sus tareas con un discurso de salutación dirigido a los congresistas por don Antonio González, director de "La Gaceta del Norte", y con el mensaje de Su Santidad. Para asistir a este Congreso han llegado a Santander 400 periodistas de todo el mundo, incluso de los países más lejanos, y elevadas jerarquías de la Iglesia.

Para que los numerosos sacerdotes puedan decir su misa diaria han sido colocados dieciséis altares.

Entre las relevantes personalidades de prensa que se esperan, figura el conde Dalla Torre, exdirector de "L'Observatore Romano" y presidente de la Unión Internacional de Prensa Católica; Mr. Hall, director de la agencia N. C. de Washington, la más importante agencia católica del mundo; el profesor Geiger, notable jurista alemán; M. Dubois-Dummesq, expresidente de las Organizaciones Católicas, y el Arzobispo de Valladolid.—Cifra.

### Reunión del Consejo de la OTAN

París, 6.—El Consejo de la OTAN se ha reunido esta mañana en París a las 10,15 (hora española), para celebrar una de sus reuniones semanales. Fuentes allegadas a este organismo han informado que en la reunión de hoy se continuarán discutiendo los asuntos relativos a las propuestas occidentales y soviéticas en torno al desarme. Efe.

### Castiella y MacMillan celebrarán conversaciones el día 12, en Londres

Londres, 6.—Ha sido anunciado hoy que el ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando Castiella, celebrará conversaciones con el primer ministro inglés, Harold MacMillan, el próximo día 12, durante su estancia en visita oficial de tres días a Gran Bretaña.

Al anunciar el programa para la visita del ministro español, el Foreign Office ha revelado que el ministro inglés de Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd recibirá a Castiella cuando éste llegue al aeropuerto de Londres el lunes día 11 de julio. Esa misma noche, Castiella asistirá a una cena con el Secretario del Foreign Office, que ha sido quien le ha invitado a realizar esta visita, la primera que oficialmente hace un ministro español de Asuntos Exteriores desde la guerra.

El ministro español irá acompa-

# El Ministro de Trabajo impuso ayer al Presidente de las Cortes la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo

## Pronunció un vibrante discurso el señor Sanz Orrio

Madrid, 6.—El ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, ha impuesto esta tarde en el Palacio de las Cortes la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo a don Esteban Bilbao. Asistieron a la ceremonia los titulares de las Carteras de Información y Turismo y de Industria, los subsecretarios de Trabajo, Industria y de Justicia, la Mesa de las Cortes en pleno, capitán general Muñoz Grandes, con los miembros de la comisión especial, que interrumpieron los debates sobre navegación aérea para asistir al acto; el embajador de España en Argentina, rector de la Universidad, los directores generales de Trabajo y de Asuntos Eclesiásticos, el secretario general técnico de la Presidencia y todo el personal de la casa.

Después de leer el delegado de Trabajo de Madrid el texto de la disposición por la que se concede la Medalla al Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, el oficial mayor hizo el ofrecimiento de las insignias. "En nombre de los funcionarios de las Cortes Españolas,—dijo—, os entrego estas insignias y el testimonio de nuestra muy leal y permanente adhesión."

de las facultades de trabajo que Dios otorga y que, a su entender, el trabajo es un placer y un dolor y el hombre que no sirve al bien común es un desertor.

El señor Bilbao, después de expresar su más profunda gratitud al Ministro de Trabajo y al Gobierno, ofreció al Caudillo los

veinte años de servicio en la colaboración de una obra de prestigio, orden y paz, que se merece el respeto del mundo entero.

Terminó diciendo que aspira a un premio mayor que éste: A salir, cuando lo disponga el Jefe del Estado, con la frente alta y la conciencia tranquila.—Cifra.

### Declaración colectiva del Arzobispo de Pamplona y de los Obispos de Bilbao, San Sebastián y Vitoria

#### Sobre un documento que se dice firmado por un grupo de sacerdotes

"Ha llegado a nuestro poder, de manera harto incorrecta, un documento que se dice firmado por un grupo de sacerdotes de nuestras cuatro diócesis de Pamplona, Bilbao, San Sebastián y Vitoria. Incorrecta, afirmamos, su presentación, por no emplear otros calificativos que, sin duda, pueden aplicarse a un documento mecanografiado, con una serie de nombres igualmente mecanografiados al final de sus folios, sin garantía alguna de autenticidad, y que ha llegado a nosotros en forma no menos extraña e irresponsable, a la vez que se hacía público con simultaneidad lamentable y más que sospechosa en la prensa y radio de distintos países de Europa y América.

Por las razones apuntadas, por las falsedades evidentes y por su carácter político no podemos aceptar tal escrito. Ni podemos comprender cómo la pasión política haya podido cegar a algunos sacerdotes —siquiera sean una pequeña minoría— mucho más reducida de cuanto se airea en el exterior— hasta prestarse a colaborar en un gran escándalo propagandístico de turbio origen y con fines no menos turbios con graves repercusiones contra la propia Iglesia.

Pedimos a las publicaciones ca-

tólicas del extranjero que se acudan a fuentes de información más responsables cuando se trata de enjuiciar o simplemente informar sobre la vida de la Iglesia en España.

Con todo el amor de nuestro corazón, invitamos a todos nuestros sacerdotes a una sincera reflexión ante el Señor. Podéis y debéis acudir a nosotros con filial confianza para presentar a nuestra consideración las observaciones que os inspire vuestro contacto diario con las almas a fin de que nuestro gobierno de la grey cristiana sea más y más fecundo; pero, igualmente, os pedimos que nunca queráis mezclarnos en ningún empeño extraño a vuestro ministerio sacerdotal y os exhortamos, por ello, a todos que despertéis el sentido de vuestra responsabilidad sacerdotal para no convertirnos, como tristemente ha sucedido en el caso presente, en objeto de una maniobra cuyos turbios fines políticos muchos habéis lamentado ante nosotros mismos sorprendidos en una ingenuidad que también nosotros lamentamos y de la que nos dolemos muy hondamente.—ENRIQUE, arzobispo de Pamplona.—JAIME, obispo de San Sebastián.—PABLO, obispo de Bilbao.—FRANCISCO, obispo de Vitoria."

### SE AMOTINA LA FUERZA PUBLICA DE LEOPOLDVILLE

Leopoldville, 6. (Urgente).—Un motín se ha producido en las fuerzas de seguridad pública que prestan servicio en esta capital y alrededores de ella, según ha informado la agencia de noticias belga.

Al parecer, la guarnición estacionada en Thysville, cerca de Leopoldville, se ha negado a cumplir las órdenes emanadas del Gobierno y los contactos de radio con esta guarnición han quedado interrumpidos desde primeras horas de esta mañana.

La agencia belga añade que los soldados de Campo Leopold, en las afueras de la capital, marcharon hacia los edificios del Gobierno, desarmados y llevando consigo sus patatas. Los soldados de la guarnición de Thysville están deteniendo a todos los belgas y los europeos que viven en las cercanías de la zona, escapando hacia Leopoldville.

Al parecer, la causa del motín obedece al descontento provocado por la lentitud en el proceso de "africanización" de la fuerza de seguridad en la cual se desean sean reemplazados los oficiales belgas.

Los soldados de Campo Leopold marcharon por la Avenida de Josefina-Carlota, llegando hasta el Palacio de la Nación antes de que los gendarmes consiguie-

ran detenerlos. Los soldados amotinados atravesaron los jardines del Palacio y se concentraron en la entrada principal, dando gritos en los que pedían la aceleración de la "africanización" del Ejército.

Otros grupos de soldados se unieron a los alborotadores frente al edificio de la "Otrao", en Leopoldville, edificio que aparecía rodeado por la Policía.

La agencia belga dice que operadores de cine y fotógrafos que trataban de captar con sus máquinas el motín fueron agredidos por los soldados y dos aparatos cinematográficos norteamericanos fueron derribados al suelo y sus cámaras destruidas.—Efe.

# Reunión de la Junta de Mandos Nacionales de la Organización Sindical

## Estudiará los planteamientos económicos y sociales de la actual etapa de reactivación

En la sede central de los Sindicatos españoles han comenzado unas reuniones internas de los jefes nacionales de los Sindicatos, Obras Sindicales y Servicios de la Organización Sindical. Asisten también los delegados provinciales de Sindicatos de toda España. Todos ellos constituyen la Junta de Mandos Nacionales que acostumbra a reunirse periódicamente en razón a los acontecimientos económicos-sociales del país, o convocada libremente por el Delegado Nacional de Sindicatos.

La Junta empezó ayer a las diez de la mañana y la primera fase de la reunión se extendió a lo largo de todo el día. Estuvo presidida desde el primer momento por el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, Solís-Ruiz, a quien acompañaban en la presidencia todos los altos mandos de la Organización Sindical.

El tema principal de estas reuniones eran los informes de las Vicesecretarías Nacionales de Ordenación Social y de Ordenación Económica y de la Junta de Elecciones, de cara a la proximidad de las elecciones sindicales. Tras los informes de los dirigentes económico y social, camarada Rojas y Matéu de Ros, respectivamente, se abrió una amplia deliberación dentro del marco de libertad que es característico en el mundo sindical para la manifestación de opiniones y de puntos de vista.

El ministro secretario general del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos ha recibido en la Casa Sindical a los directivos y a una comisión de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio de Comercio.

El jefe nacional del Sindicato, señor Sabador, expresó al ministro el motivo de esta visita, como expresión de gratitud por su entusiasta ayuda en favor de los intereses de esta clase profesional y concretamente en relación con los beneficios que ha obtenido en virtud de disposiciones del Ministerio de Trabajo. El señor Solís, en su contestación, tuvo una referencia para el acogimiento del Ministro de Trabajo, que supo hacer eco de las justas demandas que se le formularon.

### El Ministro Secretario recibe a los directivos de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio

Madrid, 6.—El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos ha recibido en la Casa Sindical a los directivos y a una comisión de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio, encuadrada en el Sindicato Nacional de Actividades Diversas.

El jefe nacional del Sindicato, señor Sabador, expresó al ministro el motivo de esta visita, como expresión de gratitud por su entusiasta ayuda en favor de los intereses de esta clase profesional y concretamente en relación con los beneficios que ha obtenido en virtud de disposiciones del Ministerio de Trabajo. El señor Solís, en su contestación, tuvo una referencia para el acogimiento del Ministro de Trabajo, que supo hacer eco de las justas demandas que se le formularon.

# Saludo a la Argentina BIENVENIDA A SU PRESIDENTE



Saludo a la Argentina, en la persona del presidente Frondizi, huésped de España y huésped cualificado, con el que no son suficientes las cortesías de costumbre, sino que merece la acogida especialmente cordial del pueblo español. España ha estado yendo a la Argentina desde siempre, en el corazón de los marinos circunnavegantes, de los laboriosos frailes de las misiones, de los silenciosos y duros emigrantes asturianos y gallegos que fueron al Plata a mezclar su vigor con el del bravo gaucho pampanero, el italiano tenaz, el alemán paciente y el chino soñador. La Argentina estuvo recibiendo a España desde siempre, a través de la palabra de nuestros escritores, la agilidad de nuestros pelotaris y la luz de nuestras candelas teatrales. Hoy viene a casa la República del Plata, y justo es que nuestros brazos se abran con sinceridad y emoción.

La Argentina ocupa un lugar de singular importancia dentro del mundo occidental. Por lo que es, y por lo que puede ser: sencillamente, el país más importante de la América septentrional. El presidente Frondizi ha venido a Europa a proclamar esta verdad, a llamar la atención del Viejo Continente hacia los problemas americanos, necesitados de acción decisiva. La Argentina llama a las puertas del mundo.

Escribe el americano Leopoldo Zea, a cinco siglos del Descubrimiento: "América sigue siendo vista como la tierra de un futuro a realizar... América sigue siendo aún un sueño de lo que ha de venir, el último asilo de los sueños del Viejo Mundo". Esta era la idea fundamental del filósofo Jevserling, del biógrafo Zweig, de nuestro Ortega, infatigable "argentínizante". Pero América no es un sueño, sino una realidad pujante y vigorosa, a la que nadie —y menos que nadie nosotros— debe dar la espalda. América, hoy, sigue de manera peculiar y no vísima los destinos del mundo. No vale negarlo. Y para garantizar su pervivencia como pueblos libres y soberanos, los países de la América española necesitan actualizar su vigor soterrado por la escasez de medios. Fue un hombre de América, el egregio cubano José Martí, el que dijo: "Poseer: he aquí la garantía de las Repúblicas. Un país pobre vivirá siempre atormentado y en revuelta". Y esta es la lucha de los gobernantes hispanoamericanos, esta es la lucha del doctor Frondizi por la grandeza de su pueblo.

La Argentina necesita, en primer lugar, hombres. Hombres que eleven la media de densidad demográfica, establecida ahora en siete habitantes por kilómetro cuadrado. Necesita fortalecer su industria para sacar mayor provecho de sus riquezas naturales (petróleo, plomo, estaño, plata, azufre, trigo, carne), y no descuidar en su perjuicio la balanza import-export. Argentina necesita elevar su renta nacional —aun siendo ahora con 460 dólares "per capita"— (producto nacional bruto al costo de los factores, 1952-54) la tercera del continente, detrás de los Estados Unidos y Venezuela— para entrar en posesión definitiva de su gran destino histórico.

Bien venido, pues, a nues tra Patria, el Presidente argentino, a quien saludamos con la misma alegría con que se recibe a un hermano que vuelve a visitar la casa escolar. España, por la República Argentina.

Señora: Su cocinera, una de las famosas SAGARDUI S. A.

PARA GAS BUTANO LIMPIAS - ECONOMICAS  
Vea los distintos modelos en  
**Almacenes Rodríguez**  
Avenida de Portugal, 42 Zamora Teléfono 1635

### Ha muerto Aneurin Bevan

Londres, 6. (Urgente).—El dirigente del partido laborista, Aneurin Bevan, ha fallecido a los sesenta y dos años de edad.—Efe.

DEJO DE EXISTIR A LAS CUATRO Y DIEZ MINUTOS DE LA TARDE

Londres, 6.—Aneurin Bevan, destacado dirigente del partido laborista, ha fallecido en su casa de las afueras de Londres a los sesenta y dos años de edad.

Un portavoz del partido laborista dijo: "Bevan ha dejado de existir a las cuatro y diez minutos de la tarde".—Efe.

Vaya donde vaya no cambie de agua

SIGA BEBIENDO EN TODAS PARTES

Aguar de **MONDARIZ**  
FUENTES DE GANDARA Y TRONCOSO

Revise el interior de las tapas de cierre ¡HAY MILES Y MILES DE PREMIOS EN METALICO!



# Informaciones de nuestra ciudad

## A Y E R EN LA CIUDAD

Muchas cosas ocurren al cabo del día en la ciudad, en una ciudad como la nuestra, que parece tuviera más vida y animación que otras de mayor número de habitantes. Es al atardecer y por la noche sobre todo cuando a causa del calor del día la gente sale a la calle, esa vida y animación se muestra con mayor fuerza y vitalidad. De todo se habla a esas horas en los corros de amigos sentados en las terrazas, en los paseos, en Santa Clara, donde tan visiblemente se nos muestra la belleza femenina de Zamora. En todas partes fluye la vida y la noticia.

—¿Cuándo vienes a Sanabria?  
—Le preguntaba a su amigo uno que había llegado por la mañana de allí.

—Pronto. Pronto iremos hacia allá. ¿Qué tal por allí el ambiente?  
—Ya sabes cómo se pone en seguida aquí. Ha llegado ya Paco con su esposa y sus hijos, Daniel, Jesús... Como no vengas pronto, te quedarás sin sitio en la hospedería.

—No hay peligro. Pues, como todos los años, he asegurado mi alojamiento con bastante tiempo de antelación.

Son muchos los zamoranos de la capital que marchan a aquel bello lugar a pasarse el verano, el mes de vacaciones o un par de semanas, porque allí, según me cuentan, además del paisaje excepcional de montaña, pueblo, lago, playa y pesca, hay también partidas de tute y tertulias por la noche con los amigos. Aquello se llena de zamoranos de la capital, que saben lo bien que se pasa allí.

### Las eras, en ebullición

Hay algo más sugestivo y poético que ver y sentir el reverberar de la vida del campo? Hay sensación de optimismo, trabajo y prosperidad comparable a la que puede sentirse viendo segar los campos o en plenas faenas de la trilla. Las eras, bajo un sol abrasador que tuesta a un tiempo rostros y granos de trigo? Muchas eras han comenzado ya su trajín. La novedad es que en estas eras brillan ahora el sol y llenan el aire calido con sus ruidos las máquinas trilladoras, esas máquinas que tan bien y tan rápidamente llevan a cabo las faenas de muchos hombres y de muchas semanas.

Un comerciante de la capital me decía ayer que la venta de estas trilladoras mecánicas aumenta con-

## Ayer falleció y fue enterrado don Toribio Pérez Andrés

Padre de nuestro compañero de Prensa don Herminio Pérez Fernández

Inesperadamente, sin sospechar siquiera, como un sobresalto que ahoga el corazón y anuda la garganta, en la mañana de ayer nos llegó la desgarradora noticia de la muerte de don Toribio Pérez Andrés, padre de nuestro entrañable y notabilísimo compañero de Prensa, don Herminio Pérez Fernández.

Estos fallecimientos casi fulminantes, bruscos, poco menos que repentinos, no cabe duda que producen en nuestro ánimo un más profundo sentimiento. No porque la muerte, tras una larga dolencia, se sienta menos, sino porque esa enfermedad lenta y conocida, predispono el espíritu para soportar con más entereza el golpe fatal. En cambio, la muerte inesperada, tras cortísima enfermedad, abraza y aterra y llega incluso a parecer impositivo, como impositivo nos parece la desaparición de entre nosotros de don Toribio Pérez Andrés, a quien habíamos visto no hacía muchos días por la calle. Porque hay que decir que

siderablemente cada temporada. Aunque muchos labradores desconfían aún de la mecanización del campo, son muchos ya los que se van convenciendo de lo útiles y productivos que resultan. Ya se irán convenciendo todos a la vista de sus resultados.

### Pésame al amigo

Nuestro pésame más íntimamente cordial al compañero periodista, director de nuestro colega de la tarde, Herminio Pérez, por la triste noticia del fallecimiento de su padre, el conocido y apreciado comerciante zamorano don Toribio Pérez Andrés, de ochenta y un años de edad.

El entierro, que tuvo lugar ayer tarde, a las siete, resultó una auténtica y sentida demostración de duelo de los muchísimos amigos que don Toribio tenía en Zamora y del aprecio que entre los zamoranos cuenta Herminio, constante y fino pulsador de la actualidad, a quien nos unimos de verdad en estos momentos de pena y de recuerdos dolorosos, más como amigo que como compañero.

El funeral por el alma del finado tendrá lugar hoy, a las nueve y media de la mañana en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir,

IGNACIO PUCHE

a don Toribio únicamente se le podía ver paseando por la calle, gozando de un bien merecido descanso después de muchos años dedicado al trabajo; o en el hogar, compartiendo las horas del día entre los suyos, ya que los suyos siempre fueron para él su preocupación y su dicha, su desvelo y su alegría, por lo que estaba considerado y se le reconocía en toda la ciudad como modelo de padre entregado de lleno al cariño entrañable hacia la familia.

Además, don Toribio Pérez Andrés era uno de los mejores bienhechores de Zamora. Amigo de los humildes y de los necesitados, nunca negó a nadie su protección y ayuda, y para cuantos se acercaron a él tuvo siempre palabras de aliento y consuelo, prodigado así, como hombre cristiano y piadoso, la caridad que nos legó, Jesucristo.

Era don Toribio Pérez Andrés persona tan querida y estimadísima y su muerte nos ha llegado tan inesperadamente que la picazón nos quebranta los ojos y todavía no podemos hacernos la idea de que nos ha dejado para siempre. Y este es el mismo dolor y el mismo pensamiento que ahora embargan a las muchas personas que le conocían a él y a sus familiares, muy queridos y apreciados todos por todos los zamoranos, como bien se puso de manifiesto en la tarde de ayer con la impresionante manifestación de duelo que acompañó a sus restos mortales al Cementerio de San Atilano.

Todos hemos lamentado de corazón este fallecimiento. Y todos guardaremos siempre el recuerdo cariñoso y cordial de este hombre ejemplar y padre modelo.

IMPERIO expresa su más sentida condolencia a sus apesadonados hijos, doña Josefina, doña María Violeta, don Herminio y don Jesús; hijos políticos, don Mariano García Domínguez, director del Banco Castellano en Zamora; don Emiliano Honorato Estévez, delegado del S.E.M. y maestro nacional; doña Pepita Prieto y doña Paquita de Vega, así como a todos los demás familiares, deseándoles resignación para sobrelevar tan irreparable pérdida, al mismo tiempo que todos los de esta Casa, amiga e incondicional, elevamos una plegaria al Todopoderoso por el eterno descanso del alma del finado.

## VISTO Y OIDO

### Novenario y fervor del pueblo

El pueblo de Zamora, una vez más, dará evidente prueba de su arraigado sentimiento religioso, acudiendo durante nueve días a los tradicionales y solemnísimos novenarios en honor de la Virgen del Carmen, que cada año se celebran en la iglesia de San Isidoro y en la ermita del Carmen del Camino. Y el próximo día 16, festividad de Nuestra Señora del Carmen, los fieles zamoranos, unidos de la misma fe, acompañarán a la imagen en su desfile procesional por las principales calles de la ciudad.

### Contra el calor, agua y campo

Hasta en Londres —¡quién lo diría!—, luce con fuerza el sol y el calor "aprieta". Aquí, en Zamora, el termómetro sube hacia arriba y el calorazo —con refrigerantes o sin ellos, con mantecados o sin mantecados, con "Coca-Cola" o sin "Coca-Cola"—, nos está deshidratando. La gente, para liberarse de esta elevada temperatura, sale al campo o va al río Duero, donde el baño, un soplo de aire o un hueco en la sombra, en este tiempo, es media vida.

### Lo que bebemos

En este tiempo nada hay tan rico como la cerveza. A mediodía, cuando usted sale de su trabajo, ¡cómo se agradece esa cervecita que se toma en el bar donde acude la "peña" de amigos! A esa hora no hay nada más grato que la cerveza, y si la "caña" va acompañada de unas gambitas bien frescas, mucho mejor. ¿Verdad que le gustaría saber la cantidad de cerveza que consumimos los zamoranos? Pues vamos a decirselo, hombre. En lo que llevamos de año se han vendido 127.000 litros de cerveza. ¿Y "tintorro"? De eso, amigos, de enero hasta la fecha se ha bebido en Zamora cerca de setecientos mil litros.

### Más jóvenes, pero más feos

Con los calores las mujeres zamoranas componen la mejor estampa de gracia y de luz. Ellas, cuando luce el sol y la temperatura lo permite, como en estos días, ponen en la calle la nota atractiva de su figura abriéndose paso entre el vestido airoso y confeccionado con buen gusto. Y viene aquí como amillo al dedo lo que nos dijo ayer una modista:

—Las mujeres aparecerán ahora más jóvenes, porque Dios ha cortado aún más la falda.  
—¿Mucho más?  
—Se enseñará, casi casi, la rodilla.  
—Aparecerán más jóvenes, pero también más feos.

## ZABALO

### DE SOCIEDAD

## Enlace Barrios Vázquez-Gómez Suárez



El pasado día 27 se celebró, en el templo parroquial de Santa María, de Benavente, el enlace matrimonial de la encantadora señorita Teresa Gómez Suárez con don Manuel Barrios Vázquez.

Bendijo la sagrada unión y pronunció elocuente y hermosa plática el señor cura párroco, don José Gutiérrez Fernández, y la misa fue cantada por un coro de señoritas de Acción Católica.

Apadrinaron a los contrayentes don Bernardo García y doña Felipa Suárez.

Firmaron el acta matrimonial como testigos don Lázaro Martín y don Jesús Barrios, ambos con residencia en Zamora; don Agustín García Sánchez, procurador de los Tribunales, de Benavente, y don Braulio Iglesias Santiago.

A mediodía los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente en el "Restaurante Imperial", y mediada la tarde, los recién casados salieron de viaje de luna de miel

hacia León, Valladolid, Zamora, Vigo y Hamburgo (Alemania), donde el nuevo matrimonio fijará su residencia.

Con tan fausto motivo expresamos nuestra más cordial enhorabuena a la feliz pareja, la que hacemos extensiva a los padres de la novia, don Pedro Gómez y doña Felipa Suárez, y a los tíos del novio, señores don Jesús Barrios y don Lázaro Martín.

(Foto Jesús.)

### CON PROCEGOS

En el sorteo celebrado ayer, ha resultado premiado con 250 pesetas el número 810, y con 25 pesetas todos los números terminados en 10.

### SI LE INTERESA LA POLITICA LEI

"FOTOS"  
La mejor revista de España SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

## GUIA LITURGICA

Hoy, jueves, día 7. Santos Cirilo y Metodio, obispos y confesores. Doble, blanco. Misa propia. CULTOS PARA HOY

San Ildefonso. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Lázaro. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde con ejercicio del mes.

San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Torcuato. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde con exposición.

Santa María de la Horta. — Misa a las 8. Santo Rosario a las 8.30 de la tarde.

San Frontis. — Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 9 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8, 8.30, 9 y 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Nuestra Señora del Pilar. — Misa a las 9.30. Santo Rosario a las ocho de la tarde.

Concepción. — Misas a las 7.30 y 8.30. Exposición mayor a las 7.30 de la tarde y Santo Rosario a las ocho. Corona franciscana, vista y reserva.

Santiago del Burgo. — Misa a las diez.

Remedios. — Misa a las 7.45.

Tránsito. — Misa a las ocho.

Dominicas Dueñas de Caballeros

Misa a las ocho.

Corazón de María. — Misas a las 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario con exposición a las ocho de la tarde.

Cristo Rey (Peña de Francia). — Misas a las 7.30, 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Amor de Dios. — Misa a las 8.45.

Magdalena. — Misa a las ocho.

Salasianos. — Misas a las 7.30, 8.15 y nueve.

Márinas. — Misa a las ocho.

Carmen de San Isidoro. — Hoy, a las 7.30 de la tarde, acto de preparación al solemne novenario que comenzará mañana en honor de Nuestra Señora del Carmen.

## Estudiantes de Filosofía, en Zamora

Han pasado por nuestra ciudad sesenta alumnos del Filosofado que los PP. Claretianos dirigen en Segovia, acompañados del Prefecto. Entre estos jóvenes hay varios zamoranos, entre los que se encuentra un hijo de nuestro alcalde, don Gerardo Pastor Olmedo.

Visitaron el Salto del Esla, los monumentos de la capital y todas las dependencias de la Universidad Laboral, admirando esa magnífica realización.

Deseamos que la breve estancia en Zamora de estos jóvenes filósofos les haya sido grata.

## EL SANTO DEL DIA

San Fermín, obispo y mártir



Fue natural de Pamplona, España, y sus padres, que habían sido los primeros en abrazar la religión cristiana, predicada allí por el presbítero Honesto y luego por San Saturnino, obispo de Tolosa, educaron a su hijo Fermín en la verdad católica, y a los diez años le pusieron al servicio y enseñanza de Honesto, y a los dieciocho le suplió en el oficio de predicador al pueblo.

Más tarde sus padres le enviaron a Tolosa, para que bajo la inspección del obispo Honorato, sucesor de San Saturnino, se perfeccionase en el estado eclesiástico; y éste, reconociendo la solidez de virtud, celo y conocimientos del joven Fermín, le ordenó presbítero y luego le consagró obispo de Pamplona. Fue recibido con unánimes aplausos y, por su parte, trabajó incansablemente por desarraigar la idolatría, lo que consiguió tan por completo, que no sintiendo su celo por la difusión de la fe quedar sin conquistar nuevos fieles, ordenó muchos presbíteros que continuasen su labor de dirección de las almas convertidas y él salió para el país de los Gualas; después pasó a Auvernia, de allí a Normandía y más tarde a Beauvais, donde convirtió innumerables idólatras con su celo y con la magnitud de sus prodigios y no menos con sus extraordinarias fatigas y sus continuados sufrimientos, hasta que en Amiens, después de ganar muchas almas a Cristo, a las que bautizó e instruyó sin cansancio, murió decapitado.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Don Isaac Tejedor, Balboraiz, 2.  
Don Osorio Pinilla, Puerta de la Feria, 13.

## Anuncios telegráficos

- ALQUILERES**  
ALQUILO casa espaciosa corral y agua propio ganadería. Razón: Teléfono 1399. (1.561)
- AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**  
EQUIPOMOTORES Mahle para toda clase de motores Rectificadora y Talleres Rafols, Estación, 13. Teléfonos 21704-28446. Valladolid. (15)
- VENDESE coche "Chevrolet" Auto-Servicio Viuda de J. Losada. Zamora. (1.518)
- VENDO camión ruso con motor Barreiros, seis cilindros, buen precio. Garaje Asturias. Teléfono 510. Benavente. (1.557)
- VESPA coche, vendo por traslado, facilidades. Teléfono 2655. Tjenda. (1.589)
- SE VENDE coche "Renault 4-4", buen estado. Informes, periódico. (1.567)
- SE VENDE coche "Biscuter" tipo rubia, perfecto estado, precio razonable. Informes: Allén. Publicidad. (1.581)
- COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
VENDO pisos, calle Colón, 9, y Heróides de Filipinas. Tratar: Francisco Poyo, Doctor Olivares, 13. (1.568)
- ENSEÑANZAS**  
ESCUELA conductores Zamora-Carnet todas categorías Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléf. 3451. (13)
- MAQUINARIA**  
VENDO transformadores 5.800/115/135; reductor 20.000-6.000 voltios 100 KVA Ultramarinos Colino San Pablo, 27. (9)
- VARIOS**  
NECESITO habitación grande o pequeño almacén para guardar muebles. Ofertas al teléfono 2190. Zamora. (1.566)

Anuncie en este diario

**PELUQUERAS - PELUQUEROS (DE SENORAS)**

**INDUSTRIAS HENRY - COLOMER LTDA.**

se complace en invitarle a la magna demostración y exhibición extraordinaria que tendrá lugar en esta capital (D. M.) el próximo domingo, día 10 de julio, a las 10.30 de la mañana, en la sala de fiestas de la GRANJA LISBOA.

Presentación de la nueva Línea Moda por reconocidos artífices peluqueros, triunfadores del reciente "Torneo de Campeones", celebrado el día 19 del pasado mes de junio en el Circolo de Bellas Artes, de Madrid.

**Instituto Nacional de Previsión DELEGACION DE ZAMORA**

ANUNCIO DE CONCURSO

Con esta fecha ha sido convocado concurso de adquisición de combustible o contratación de calorías para las dependencias de esta Delegación, Agencias, Residencia y Ambulatorios. El pliego de condiciones se halla expuesto en el tablón de anuncios de la misma.

El plazo de presentación de las propuestas para tomar parte en dicho concurso caduca el día 26 del actual, a las 13.30 horas. Zamora, 6 de julio de 1960.

EL DIRECTOR PROVINCIAL

**Nuevos tiempos...**

Nueva línea **LANZ**

Más largo y más bajo y además

tractor **LANZ 38 cv**

antes

ahora

más tracción.  
más adherencia.  
más visibilidad  
más cómodo  
y como siempre  
menor consumo  
menor desgaste

**LANZ IBERICA, S. A.**  
Velázquez, 41 - Tel. 36 12 04 - MADRID, 1

Sucursal en Benavente (Zamora): Pl. Gonzalo Silveira, 11  
Representante en Zamora: Falleres Mapi Fuentelarraina, 5

**ENTREGA INMEDIATA VENTA LIBRE**

# El Caudillo recibió ayer las conclusiones de la Asamblea del Tera, Vidriales y Benavente

## Palabras del Jefe Provincial y Gobernador Civil ante el Caudillo

(Viene de la primera pág.) cilla mediante el aprovechamiento de la rica red fluvial que atraviesa esta comarca, que con las regulaciones ya establecidas y las de posible creación sobre sus cauces, en virtud de concesiones otorgadas a empresas particulares, facilitan la realización del plan, de tal manera que los cálculos efectuados señalan esta obra como una de las de mayor interés económico, por coincidir en ella su pequeño coste y su gran rentabilidad.

Finalmente, el Ministro Secretario General del Movimiento manifestó a Su Excelencia el Jefe del Estado que en la Comisión zamorana se hallaban representadas las autoridades provinciales y técnicas, todos los cuales habían conjugado magníficamente su trabajo para llegar a estas conclusiones.

### Visita al Ministro de Obras Públicas

A las once y media de la mañana, el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, con todos los comisionados, visitó en su despacho al ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, a quien hizo entrega también de otro álbum con las conclusiones.

El señor Vigón hojeó el álbum con gran interés y solicitó después algunas aclaraciones al Ingeniero Director de la Confederación Hidrográfica del Duero. El señor Ministro quedó gratamente impresionado del Plan del Tera y prometió prestarle el mayor interés.

### Visita al Ministro de Agricultura

Poco después de la una y media de la tarde, la Comisión zamorana se hallaba en el despacho

del ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, a quien le fueron entregadas también las conclusiones.

El señor Cánovas se mostró interesado por el Plan del Tera. Examinó el álbum con gran detenimiento y conversó durante largo rato con el Gobernador Civil y técnicos de Obras Públicas y Agricultura sobre los detalles de la transformación que se pretende. Después de ponerse de manifiesto su bajo coste y gran rentabilidad, el señor Ministro prometió a nuestro Gobernador Civil prestarle toda su atención para el desarrollo del mismo.

Cuando, pasadas las dos y media de la tarde, las autoridades sindicales dieron por terminadas sus visitas al Jefe del Estado y a los ministros, en todos se reflejaba la satisfacción por el feliz resultado de esta movida y señalada jornada para Zamora y, particularmente, para la comarca del Tera, Vidriales y Benavente.

### La Comisión, recibida por el Caudillo

La Comisión zamorana recibida por Su Excelencia el jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, e integrada por el subjefe provincial, don Anastasio José Díaz Villar; el presidente de la Diputación, don Ignacio Almagro Casaca; el delegado de la Organización Sindical, don Manuel de Pablos Bravo; el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, don Osorio Piniña Olea; el ingeniero director de la Confederación Hidrográfica del Duero, don Juan Bautista Varela; el ingeniero jefe de la Delegación del Servicio de Concentración Parcelaria, don José Joaquín García del Castillo; el ingeniero jefe de la Delegación del Instituto Nacional de Colonización de Valladolid, don Eriberto Alonso Burgos; el alcalde y jefe local de Benavente, don Francisco Cauzel Contreras; el jefe local y delegado sindical de Santa Croya de Tera, don Juan Martínez García; el jefe local y delegado sindical de Santibáñez de Vidriales, don David Blanco Delgado; don Juan Panchón Prieto, labrador de Benavente; don Hermilio Blanco Huargu, labrador de San Cristóbal de Entreviñas; don Sergio González Hernández, labrador de Mecerreyes de Tera; don Pedro Barrio Neira, labrador de Quiñueles de Vidriales; don Bienvenido Miguel, jefe local de Santa Marta de Tera; don Pedro Vega Losada, jefe de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Santa Marta de Tera; y don Laurentino Cano Blanco, jefe de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Aydo de Vidriales.

He aquí, señor, sintetizadas las aspiraciones de la parcela zamorana que representamos los que hoy tenemos el gran honor de ser recibidos por Vuestra Excelencia, con la esperanza de que habrán de merecer vuestra generosa comprensión.

Al entregaros este volumen, en el que se concretan los frutos de la Asamblea ordenados en la forma más expresiva, queremos manifestaros también que los nombres sanos y sencillos de nuestra tierra os testimonian su inalterable fidelidad y honda gratitud, que confirman en el esfuerzo anónimo de cada día, con la promesa de servir en esta obra redentora, en la decisión firme y resuelta de consagrar todas sus energías y trabajo a levantar a Zamora de la postración en que yacía, incorporándola al actual momento de resurgimiento y grandeza de España, de la que vos, señor, sois su primero e indiscutible paladín.

### Ofrenda de las conclusiones

Terminado su discurso, el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil entregó a Su Excelencia un artístico y expresivo álbum, en el que se recogen las conclusiones y una sucinta memoria del acto de clausura de la Asamblea, ilustrada con gráficos y fotografías.

El Jefe del Estado examinó detenidamente el álbum, y seguidamente dirigió a sus visitantes unas palabras llenas de cordialidad, en las que resaltó la política del Régimen, orientada hacia la transformación de las provincias españolas.

El Caudillo señaló como una de las obligaciones primordiales de los mandos provinciales el planteamiento de los problemas y su elevación al Gobierno. Puso de manifiesto el gran interés de esta clase de transformaciones, con las que se consigue elevar el nivel de vida de los pue-

### AUDIENCIAS DEL CAUDILLO

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar, en el Palacio de El Pardo, a los siguientes señores: Don Eduardo Sáenz de Buruga y Polanco, teniente general, presidente de la Junta Superior de Patronatos de Huérfanos de Militares. Don Camilo Menéndez Tolosa, teniente general, capitán general de la Octava Región Militar. Don Luis Manzanogue Feltrer, general de Divisón, consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar. Don Eduardo García Serena, general de Brigada de Infantería, segundo jefe del Gobierno Militar de Zaragoza y presidente de la Junta de Adquisiciones. Don Luis Cabañas Valles, general de Brigada de Caballería, jefe de la Primera Brigada de la División de Caballería. Don Luis Beotás Sarraís, general de Brigada de Artillería, jefe de Artillería de Baleares. Don José López-Barrón Cerruti, general de Brigada de Estado Mayor, jefe de Estado Mayor de la Octava Región Militar. Don Alberto Piris Abadiz, general de Brigada de Artillería, jefe de los Servicios de Artillería de la Novena Región Militar. Don Carlos Paralle de Vicente, general de Brigada de Artillería.

### AUDIENCIA CIVIL

Miembros de la Academia Sefardi, acompañados por don Jesús Rubio García Mina, ministro de Educación Nacional. Consejo Económico Sindical de Zamora, presidido por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento. Sala de Gobierno del Tribunal Supremo, presidida por don José Castán Tobeñas. Don Mauro Gómez - Pereira, abad mitrado de Saos, y don Enrique Otero Aenlle, gobernador civil de Lugo, con una comisión de autoridades de dicha provincia. Doctor Richar Jaeger, vicepresidente del Parlamento alemán, acompañado del señor Wolfgang Baron Von Beck, embajador de Alemania en Madrid. Don Gregorio Modrego Casaus, arzobispo-obispo de Barcelona. Conde de Vellellano, presidente del Consejo de Estado y de la Junta Nacional del homenaje a Calvo Sotelo. Don José Félix de Lequerica, representante permanente de España en la organización de las Naciones Unidas. Don Alfredo Sánchez Bella, embajador de España en Colombia. Mister Charles Marcus, vicepresidente ejecutivo de Bendix Aviation Corporation y presidente de Bendix Internacional de Estados Unidos, acompañado de Mr. Edward O'hanrahan, abogado general y del señor Alejandro de Muns, delegado general para España. Don Francisco Giménez Torres, secretario general de la Organización Sindical. Don Luis García Arias, catedrático de derecho internacional de la Universidad de Zaragoza. Don Silvestre Segarra Bonin, Cifra.

### EL TIEMPO EN LA CIUDAD

PARTE DEL DIA DE AYER Presiones: 7060, 7050 y 7036; tendencia: bajando. Temperaturas extremas: Máxima de 27,7 a las 16 horas; mínima de 15,2 a las 4,35 horas. Humedad: 61 por 100. Viento: W, W y W-NW; velocidad media: 2,9 kilómetros hora.

## DE LA TIERRA Y DEL CIELO

Por FRANCISCO ROMERO LOPEZ  
— ARCPRESTE DE LA S. I. C. —

### LOS MUSICOS PASTORES

No sé si Zamora se ha percatado todavía de que tiene su provincia, en este género de agrupaciones folklóricas de niños campesinos, la mejor de Castilla y una de las mejores de España. Ha nacido allá, en un pueblo labrador sayagués, gracias a la constancia y a la habilidad de un cura admirable. Asusta pensar el número de veladas invernales que supone enseñar a esos pobres niños labriegos un repertorio tan variado, que va desde las canciones del país hasta "Los remeros del Volga", desde "El charro de Sayago" hasta "La jota de Benavente" o "La rueda de Villalcampo". Y esto con una soltura artística en los bailes y una riqueza de matices en los cantos que hace olvidar el origen labriego de estos "Músicos Pastores", que cantan con su papel pautado en la mano, sujetos al ritmo del maestro como músicos profesionales.

En la segunda parte bailaron. Bailaron "El charro de Sayago", con acompañamiento de gaita y tamboril, que habían traído de Muga. Luego otras jotas regionales, que fueron aplaudidísimas. Al terminar nos dieron la sorpresa de aparecer en el escenario algunos chicos y chicas con guitarras, laúdes y banajuras.

También esto, dijimos a donito. Y el muchacho presentador nos contaba: "Cuando el señor cura vino la primera vez al pueblo con una guitarra en la mano, todos queríamos aprender. Al poco tiempo tuvo que gastarse sus ahorros en más instrumentos. Por Cuaresma, en nuestro pueblo no hay baile. Para que los mozos y mozas no lo echen de menos, les damos los niños en el salón un concierto. Lo primero que aprendimos fue una obra de Juan Sebastián Bach, pero los mozos nos dijeron que no les gustaba, que les tocáramos esos cantos guapos que oyen por la radio. Entonces aprendimos esas cosas que vamos a tocaros." Y tocaron granadinas, sevillanas y hasta "El recuerdo de la Alhambra", tan movido y tan difícil.

En la tercera parte cantaron un solo de niño, otro de niña y un dúo a coro y tres voces. Luego volvieron a bailar "La muñeira", "La jota de San Antonio" y "La jota de Iscar", y a petición del público repitieron "La jota de Sayago", entre aclamaciones y aplausos.

Jamás hemos oído aplausos más cálidos y más sinceros. El público rodeó a los pastores de Sayago y les hizo objeto de grandes manifestaciones de entusiasmo y de afecto.

Hay que traer a estos "Músicos Pastores" a un escenario más amplio, donde toda Zamora pueda aplaudirlos. Han actuado ya en varios, aun fuera de la provincia, y siempre con gran éxito. Nosotros nos atrevemos a llamar la atención de la Diputación Provincial sobre este grupo, que con su protección puede convertirse en una verdadera honra para la provincia. No es cosa que se ve todos los días, unos niños aldeanos tan pequeños bailando con esa soltura y cantando con esa perfección.

Salimos. A mí no se me ocurrió otro comentario que repetir al oído a un amigo que me acompañaba aquella frase célebre del santo Arcipreste de Huelva: "Lo que puede un cura hoy".

## Un "cóctel Molotov" contra la Embajada rusa en Roma

### Y OTRO CONTRA LA SEDE DEL PARTIDO COMUNISTA

Roma, 6. — Una bomba tipo "cóctel Molotov" ha sido arrojada contra la Embajada soviética en esta capital. La bomba cayó en el jardín y aunque se incendió la gasolina contenida en la botella que constituía la bomba, ésta no hizo explosión.

La Policía informa que la bomba fue arrojada por los ocupantes de un automóvil que circulaba junto a las verjas de la Embajada y que posiblemente es el mismo vehículo desde el cual se arrojó poco antes otra bomba contra la sede del partido comunista italiano.

Al mismo tiempo, varios grupos de jóvenes, pertenecientes al partido neofascista, se manifestaron en algunas calles de Roma

llevando pancartas en las que se pedía la disolución del partido comunista italiano.

Fuerzas de la Policía acudieron rápidamente hacia las oficinas de la representación comercial soviética, pero el automóvil agresor no fue visto en las cercanías de la misma. —Efe.

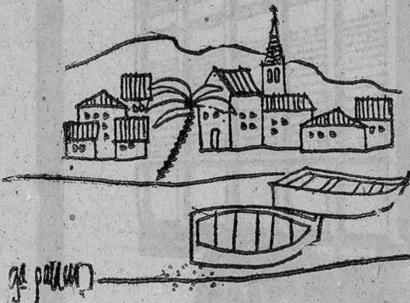
### GRAN MANIFESTACION ANTI-FASCISTA PARA ESTA NOCHE

Roma, 6. — Los comunistas italianos han desafiado las órdenes policíacas dictadas por el Gobierno y han convocado una manifestación de masas "antifascista" para esta noche, como represalia por los actos realizados contra la Embajada rusa y un centro del partido comunista, donde se intentaron poner bombas ayer.

La Policía romana contra manifestaciones ha movilizó todas sus reservas para impedir las manifestaciones comunistas, convocadas para las 19 (hora española) de hoy, en la Puerta de San Pablo, al sur de la Ciudad Eterna. —Efe.

### Espectáculos para hoy

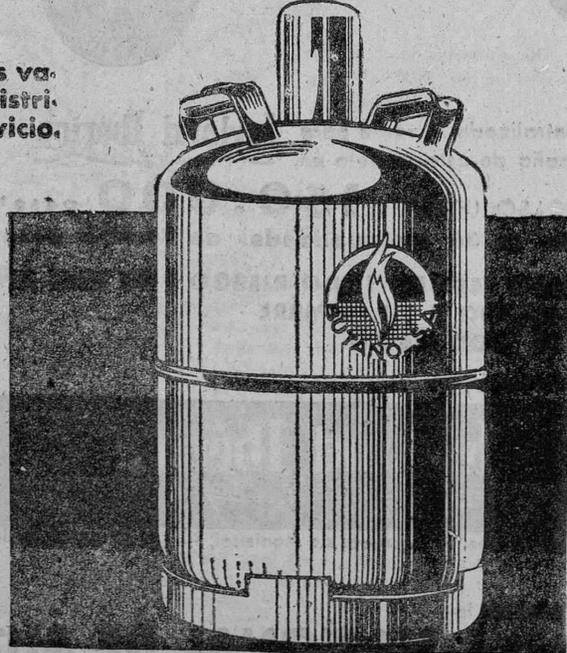
- BARRUECO. — "La violetera" (3).
- RAMOS CARRION. — "Cuando Zamora era Reino" (5). Teatro.
- PRINCIPAL. — "Estefania" (3) y "El triunfo de Buffalo Bill" (2).
- VALDERREY. — "Los ángeles del volante" (3) y "Vivir en paz" (5).



## TAMBIEN EN EL VERANEO TODAS LAS VENTAJAS DE BUTANO

Allí donde usted disfrute de las vacaciones veraniegas estará el distribuidor de Butano, S. A., a su servicio.

Si ye es usuario de butano, no se preocupe. Con sólo solicitarlo, se le continuará suministrando. Será suficiente presentar el contrato de usuario e inmediatamente recibirá suministro. Y si aún no es usuario, tampoco se preocupe y vaya tranquilo a donde tenga decidido pasar el verano, porque allí encontrará un distribuidor de butano que se lo facilitará por el tiempo que desee y estará a su servicio.



CON BUTANO el verano es aun más feliz

Cine Barrueco  
HOY: 5, 30, 8 y 11 - (Mayores)  
ULTIMO DIA y  
**FEMINA LA VIOLETERA**  
Sara Montiel - Raf Vallone  
MANANA, VIERNES, ESTRENO  
La máxima creación de MARÍA FELIX en  
**LA BELLA OTERO**  
con PAOLO STOPPA  
Canciones dobladas por NATI MISTRAL  
Yo amé... tú amaste... él amó...  
Como ellos y ellos aman en  
**El primer amor**  
— CON —  
Carla Gravina, Lorella de Lura, Raf Mattioli, Jerónimo Meyner, Christine Kaufman y Luciano Marini  
que se estrena el sábado en  
**CINE BARRUECO**

Teatro Principal  
HOY: continua desde las 5,30  
Gran éxito del colosal programa para mayores  
**ESTEFANIA**  
Carlos Thompson - Sabine Strien  
El triunfo de Buffalo Bill  
TECHNICOLOR  
CHARLTON HESTON y RHONDA FLEMING (MAYORES)

Cinema Valderrey  
HOY: Continua desde las 5,30  
Formidables programas Coblet  
(Para todos los públicos)  
Butacas. 6 y 8 pesetas  
**Los ángeles de volante**  
Butacas SEIS y OCHO pesetas  
IFISCOPE y AGFACOLOR  
Fernando Fernán-Gómez, Tony Leblanc, José Isbert y Manolo Morán  
**VIVIR EN PAZ**  
por ALDO FABRIZZI



"Por la actitud de constante agresión y sin apelación alguna"

# Ley para expropiar todas las propiedades norteamericanas en Cuba

## Y las empresas en que sea norteamericano la mayoría de su capital

La Habana, 6. (Urgente).—El Gobierno cubano ha aprobado hoy una ley por la que se autoriza a la expropiación de todas las propiedades de firmas norteamericanas o ciudadanas de los Estados Unidos residentes en Cuba, cuando se juzgue necesario para los intereses nacionales.

Esta ley se ha aprobado durante una reunión del Gabinete a primera hora de esta mañana.

Esta disposición del Gobierno de Cuba afectará también a aquellas empresas en que la mayoría del capital sea de origen norteamericano. Mediante ella, tanto el presidente Osvaldo Dorticos, como el primer ministro, Fidel Castro, pueden ordenar la expropiación declarando

simplemente que "es necesario para los intereses nacionales".

El Gobierno aprobó también una enmienda a la Constitución por la cual se permite que el Gobierno indemnice a las empresas expropiadas con bonos a largo plazo, en vez de en metálico y al contado como ahora está estipulado. Estos bonos tendrán un plazo de amortización de treinta años, como mínimo, y un interés de un dos por ciento no acumulable.

No obstante, de acuerdo con la enmienda, los bonos serán amortizados con dinero procedente del exceso del azúcar vendido a los Estados Unidos.

En el preámbulo de dicha Ley se lee:

"Dada la actitud adoptada

por el Gobierno y los poderes legislativos de los Estados Unidos de América como de constante agresión, con objetivos políticos contra los intereses fundamentales de la economía cubana, evidenciados claramente por la reciente enmienda aprobada por el Congreso sobre la llamada Ley del Azúcar, el Gobierno revolucionario se ve obligado a adoptar todos los medios que puedan ser necesarios para la defensa de nuestra soberanía nacional y el libre desarrollo de la economía de nuestro país.

La Ley termina diciendo que no se admitirá apelación alguna contra las expropiaciones ejecutivas decretadas.—Efe.

## Bette Davis se divorcia

Portland (Maine, Estados Unidos), 6.—Han quedado divorciados la artista Bette Davis y el actor Gary Merrill.

Merrill se encuentra rodando una película en España.—Efe.

## Ayer comenzaron los sanfermines en Pamplona

Pamplona, 6.—Con animación desbordante y extraordinaria alegría han dado comienzo las fiestas de San Fermín. Desde el balcón central del Ayuntamiento, a las doce, el Presidente de la Comisión de Fiestas del Municipio dio lectura al pregón de las fiestas y con la primera campaña de dicha hora se prendió el cohete anunciador de la iniciación de los "sanfermines", al mismo tiempo que daba un "Viva San Fermín", contestado clamorosamente por la multitud, que llenaba la plaza consistorial y todas las bocacalles que afluyen a la misma. Fueron lanzadas seguidamente a vuelo las campanas de todas las iglesias de la ciudad y las bandas de música, los gaiteros y chistularis, después de ejecutar un pasacalle frente al Ayuntamiento, en cuyos balcones se hallaban las autoridades, cesillaron por las plazas y calles. En la Plaza de San Francisco fue soltada una colección de fuegos, japoneses, con regalos para los niños.

Tan pronto se oyó el primer "chupinazo", se hizo alto en los trabajos fabriles, talleres, obras, etc., comenzando el jolgorio popular, y la mocina aparece ataviada en la forma tradicional: pantalón y camisa blancos y pañuelo enarbolado al cuello.—Efe.

## SUCESOS

### Una anciana herida por un rayo en Bermillo de Sayago

#### Una tormenta de granizo produjo daños en algunos campos

Una alarmante tormenta con gran aparato eléctrico se desencadenó ayer en Bermillo de Sayago. Una chispa penetró por la chimenea de la casa propiedad de doña Emilia Chicote Mayor, de sesenta y siete años de edad, vecina de esta localidad, causando heridas en la cara y en distintas partes del cuerpo. Asistida urgentemente por el médico del lugar, después de ser reconocida por este, declaró su estado de gravedad.

El rayo causó también grandes desperfectos en el inmueble.

### En Villamor de la Ladre un rayo mata a dos vacas que estaban arando y a sesenta ovejas

En Villamor de La Ladre y cuando el vecino de esta villa, don Pedro Carrascal, de cuarenta y nueve años de edad, estaba arando con dos vacas en el punto denominado "Las Encrucijadas", se desencadenó una tormenta con gran aparato eléctrico, no dando tiempo a dicho labrador a ponerse bajo cobijo. Un rayo

cavó sobre las vacas, matándolas instantáneamente. También murieron las sesenta ovejas de un rebaño que estaba próximo al lugar del suceso. El granizo causó graves daños en los sembrados de hortalizas.

Como consecuencia de la exhalación el labrador perdió el conocimiento, salvándose gracias a los auxilios urgentes que le dispuso su esposa, que se encontraba allí cerca.

Las reses muertas se suponen valoradas en unas veintidós mil pesetas.

### Delegación Administrativa de Educación Nacional

Se pone en conocimiento del Magisterio de la provincia que con la mensualidad extraordinaria del mes actual percibirán el material escolar del año en curso, por lo que se apresurará a remitir a sus habilitados el recibo del mismo debidamente firmado.

Como consecuencia del concurso general de traslados han de cesar muchos maestros el 31 de agosto próximo, se les advierte que en el acto del cese entregarán al Presidente y Secretario de las respectivas Juntas Municipales de Educación Primaria las facturas de las cantidades que hayan gastado en lo que va del año y la cantidad que les falte por invertir del total percibido, al objeto de que dichos señores, al dar posesión del cargo al nuevo maestro, les entreguen las facturas y el dinero percibido.

Al finalizar el año rendirán la cuenta a esta Delegación con las carpetas del modelo oficial que facilitan en las librerías, acompañando las facturas de lo gastado por su antecesor y de lo adquirido con el metálico recibido, advirtiéndoles que las partidas del gasto del boletín "Vida Escolar" y "Almanaque" no se necesita justificante del gasto; basta con denunciárselo en la carpeta de la cuenta.

Vuelvo a reiterar la necesidad de que envíen con toda rapidez el recibo de la indemnización de casa-habitación. Asimismo interés a los que cambien de domicilio durante las vacaciones de verano si al dar comienzo las mismas no hubiesen recibido su importe, comunicaran la residencia y se les hará un nuevo giro.

Zamora, 6 de julio de 1960.—El delegado, Manuel de Avila.

### PROGRAMAS DE RADIO

#### RADIO BENAVENTE

MANANA.—A las 12: Apertura. 12:04: Sinfonía. 12:06: Buenos días con música. 12:15: Serial. 12:50: 12:55: Anecdota y música. 13:35: Música y premios. 13:55: Solidario canciones y melodías. 14:30: Diario hablado. 14:45: Sobremesa. 14:50: Solicitando canciones y melodías. 15:10: Noticias local. 15:15: Música de ayer. 15:25: Rincon de la mujer. 15:35: Club de Amigos de Radio Benavente. 16: Cierre de la estación.

#### TARDE.—A las 19: Apertura.

19:05: Discoteca de iniciación musical. 19:35: Club de Amigos de Radio Benavente. 20: "Así canta". 20:10: Santo Rosario. 20:30: Solicitando canciones y melodías. 20:50: Conjuntos famosos. 21:05: Leyenda de la prensa nacional. 21:25: Festival infantil. 21:28: Música a media voz. 22: Diario hablado. 22:15: Intermedio musical. 22:25: Comentario del día. 22:30: Ritmos y palabras. 22:45: Avance deportivo. 23:05: Trampolín. 23:15: Sonrisa con las estrellas. 23:40: Momentos para soñar. 23:45: Medianoche. 24: Cierre de la estación.

### San Agustín del Pozo (Revellinos)

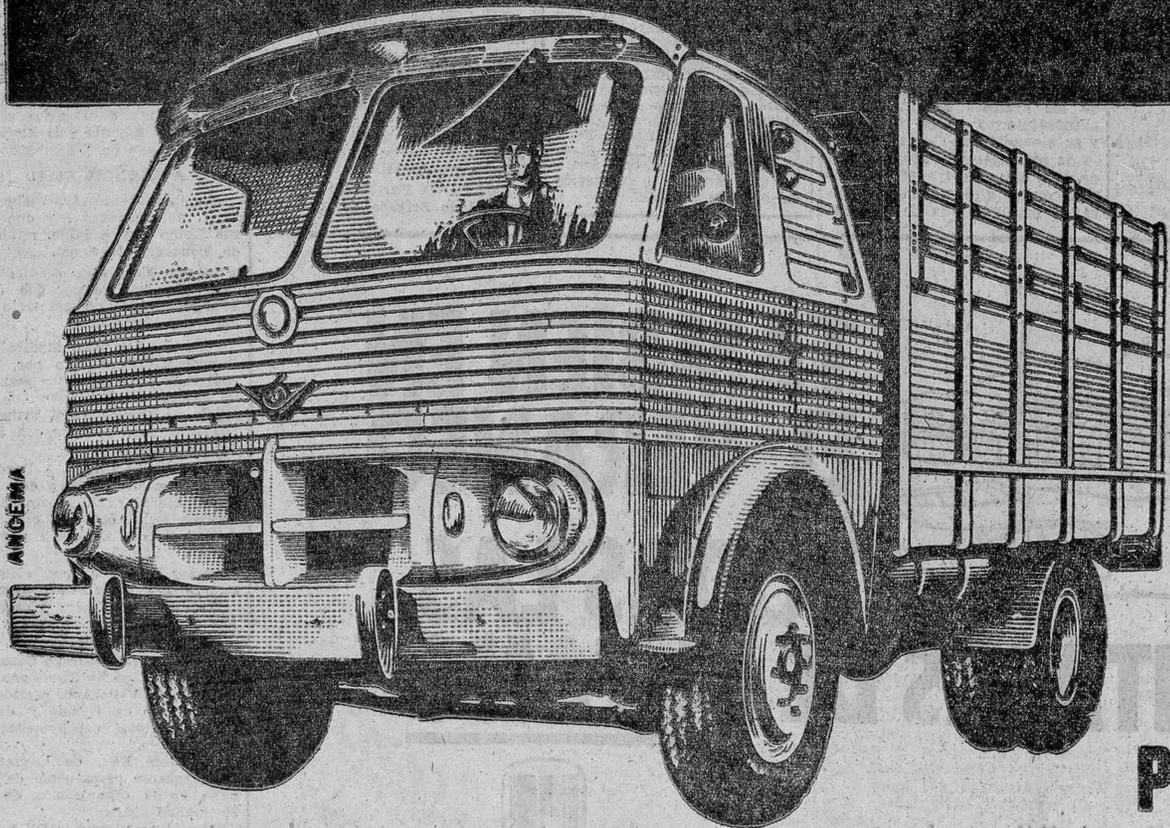
#### Extinguida la epidemia del carbunco en el ganado ovino

En circular que publica el "B. O. de la provincia", de ayer, se declara oficialmente extinguida la epidemia denominada carbunco bacteriano, vulgarmente llamado carbunco, en el ganado ovino, del término municipal de San Agustín del Pozo (Revellinos) y que se declaró en aquel lugar el pasado día 7 de junio.

# para sus transportes

un vehículo experimentado

MILES DE UNIDADES Z-207 CIRCULAN POR LAS RUTAS DE ESPAÑA A PLENA SATISFACCION DE SUS USUARIOS.



**PEGASO**  
**Z-207**  
**7 toneladas**  
**de carga útil**

Centralizada la venta para **Leyland Iberica**  
España de este modelo en:

DESEMBOLSO INICIAL: **150.000** pesetas.  
Y el resto, en 36 mensualidades de 16.000 pesetas.

- INCLUIDO SEGURO TODO RIESGO POR TRES AÑOS
- MATRICULADO A SU NOMBRE
- LIBRE DE TODO GASTO

Solicite información a:



Oficinas centrales: P.º Marqués de Monistrol, 7 - Tel 47 44 00 (5 líneas) MADRID

Distribuidores de la

**EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES**



## TEATRO

### Brillante éxito de "CUANDO ZAMORA ERA REINO"

De don Federico Acosta

EN EL RAMOS CARRION. Bajo el patrocinio de la Comisión Municipal de Fiestas y Plenas, se estrenó anoche, en el Teatro Ramos Carrion, la obra de don Federico Acosta "Cuando Zamora era Reino". La representación, que obtuvo un brillantísimo éxito, estuvo a cargo de un grupo de eficientes actores de nuestra ciudad. Ocupaba la sala un selecto público, que aplaudió calurosamente al final de cada cuadro, haciendo la ovación más prolongada e insistente al caer definitivamente el telón. Reclamados por los espectadores, el señor Acosta, con Miguel Villafraña, y los intérpretes de la obra, hubieron de salir a saludar, alzando la cornua repetidas veces.

En "Cuando Zamora era Reino" recoge don Federico Acosta un interesante episodio de nuestra historia, quizás el que ha perdurado con más fuerza a través de la tradición, el romance y la leyenda en el alma popular. Tiene ante todo la versión del señor Acosta la virtud de la ponderación al narrar el suceso del cerco de Zamora y la trágica de Belido Delfos. Las escenas discurren con naturalidad, lo que contribuye a la verosimilitud de lo que se nos cuenta. Hay acierto asimismo en el retrato de los personajes, cada uno de los cuales aparece con carácter y reacciones propias, siempre en la misma línea ennoblecida que preside toda la pieza escénica.

A la hábil construcción teatral se une además la riqueza literaria del verso en que el autor hace expresarse a las figuras que intervienen en la acción. Poseen ritmo, sonoridad y belleza las estrofas, bien dichas por los intérpretes, y este es otro de los acusados méritos de la obra. No en balde el señor Acosta es poeta y maestro en el arte de la rima. Hemos de señalar además, en este rápido comentario la fluidez del relato, su agilidad y la exacta medida que se ha dado a cada parte, lo que permite seguirlo con interés y agrado sin que en ningún momento llegue a cansar.

Digamos, para resumir, que don Federico Acosta se superó en esta obra, con cuyo estreno ha conseguido otro resonante triunfo. A él contribuyeron, con su valiosa colaboración, el señor Villafraña y el grupo de improvisados actores y de actrices, todos los cuales pusieron arte y entusiasmo en su labor. He aquí los nombres de los que componen el Grupo: Nieves Fernández, Carmina Carretero, Manolita Marcos, Felipe Herrero, Norberto Bozas, Jesús Lorenzo, Clementino Alonso, Miguel Villafraña (hijo), Francisco Cordero, Mariano Michinel, Angel Hernández, Fernando Tejedor, y Luis Fernández.

Destaquemos, por último, la excelente presentación, tanto en lo que se refiere a los decorados, como al vestuario. Este trabajo se debe, en lo que se refiere a diseños de los trajes y realización de parte de las decoraciones, al conocido artista zamorano don Lucas Carrasco, quien hizo una vez más uso de sus dotes creadoras y de buen gusto, usando de la fantasía y utilizando provechosamente los medios de que disponía.

Nuestra enhorabuena a cuantos participaron en el éxito, y de modo particular a don Federico Acosta.

M. F.

### Programa para hoy de la TV.

PROGRAMA DE SOBREMESA. A las 14:45: Apertura y presentación. 14:47: Telediario. Franca edición, desde Madrid y Barcelona. 15:30: Galería de espejos. Un espacio interpretado por Margot Cottens, sobre guión de Jaime de Armiñán. Patrocinado por Pentagón. 15:45: Música en su pantalla. Walter y sus melodías. 16: Cierre.

### RETRANSMISION EXTRAORDINARIA.

A las 17:53: Apertura y anuncio conexión. 18: Leyenda del Presidente de la República Argentina. a. Barajas. 18:15: Fútbol hispanoamericano. 18:4: Llegada del Presidente de la República Argentina a Madrid. 19: Cierre.

### PROGRAMA NOCTURNO.

A las 21: Apertura y presentación. 21:02: "Te quiero, Lacy". Telefilm seriado. Patrocinado por Publicidad Cid. 21:30: Telediario. Segunda edición. 22: Álbum musical. Patrocinado por Pentagón. 22:15: Topper. Telefilm seriado. Patrocinado por Moviercord. 22:45: Kermes. Programa de variedades. 24: Reportaje Vuelta Ciclista a Francia. 60:10: Telediario. Última edición. 00:17: Versos a medianoche y "Recuerda...". 00:20 Cierre.

Las fotografías más emotivas, los reportajes más sensacionales, las informaciones más apasionantes, en las páginas de "FOTOS" LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

47 VUELTA CICLISTA A FRANCIA: AYER, 11.ª ETAPA

UN MODESTO, GIMMI, VENCEDOR DESTACADO EN LUCHON

Coronó en primer lugar los puertos del Tourmalet, Aspin y Peyresourde Manzanque, el mejor español de nuevo, se clasificó en decimoquinto lugar NENCINI, CUARTO EN LA META, SE CONSOLIDA EN EL PRIMER PUESTO DE LA GENERAL

Los españoles no han sabido revelarse como verdaderos escaladores El frío, la lluvia y la niebla han desmoralizado por completo a los ibéricos

Pau (Francia), 6. — (Servicio especial).—A las 11,40 horas de esta mañana ha sido dada la salida oficial a los 111 corredores que continúan participando en la Vuelta Ciclista a Francia...

GALDEANO EN CABEZA Sounoulou (Francia), 6.—Por esta localidad han pasado a la hora fijada, los corredores de la Vuelta a Francia formando un solo grupo y encabezados por el español Galdeano, cuando llevan recorridos 13 kilómetros desde la salida de Pau—Alfil.

MANZANEQUE, BIEN SITUADO ANTES DEL TOURMALET Col de Tourmalet, 6.—A 5 kilómetros de la cima del col de Tourmalet —80 kilómetros 500 metros de la salida de Pau— el corredor ciclista suizo Gimmi marcha en primera posición, seguido del italiano Battistini, a veinte segundos, y del español Manzanque, a veintiocho segundos.

GIMMI, PRIMERO EN EL TOURMALET Col de Tourmalet, 6.—Tras el suizo Gimmi, que ha sido el primero en coronar la cima del col de Tourmalet, han pasado el italiano Battistini a un minuto veintisiete segundos.

A dos minutos lo ha hecho un pequeño grupo en el que se encontraban Rohrbach, Nencini, Riviere, Anglade, Simpson, Piambanco, Adriaenssens y Van Der Borgh.

grupo encabezado por Dotto y Massignan.—Alfil. EL SUIZO, EN SOLITARIO Saint Marie de Campan, 6.—Por el kilómetro 102, el suizo Gimmi ha pasado solo en cabeza. A 2'5" venía un pelotón de 25 corredores, entre los cuales se encontraban Nencini, Riviere, Anglade, Battistini, Simpson, Baldini y Adriaenssens. GIMMI CORONA EN SOLITARIO EL COL DEL ASPIN Col del Aspin, 6.—Por la cima de este col de segunda categoría, ha pasado en solitario el suizo Gimmi, a las 13,50 horas.

CLASIFICACION DE LA ETAPA 1.—Gimmi (Suiza-Luxemburgo) 5-04-10 (5-03-10 con bonificación). 2.—Pambianco (Italia) 5-06-01 (con bonificación 5-05-31). 3.—Delberghe (Francia) 5-06-36. 4.—Nencini (Italia) 5-06-37. 5.—Van Den Borgh (Holanda) 5-07-23.

CLASIFICACION DE LA GENERAL 1.—Gimmi (Suiza-Luxemburgo) 5-04-10 (5-03-10 con bonificación). 2.—Pambianco (Italia) 5-06-01 (con bonificación 5-05-31). 3.—Delberghe (Francia) 5-06-36. 4.—Nencini (Italia) 5-06-37. 5.—Van Den Borgh (Holanda) 5-07-23.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

ANTENA CICLISTA Nuestro primer avance Por HERVIJA

Parece ser que nuestro equipo superviviente en el "Tour" es culpador de su palabra. Estábamos toda la nación española pendientes de la etapa que finalizaba en Pau, por la sencilla razón de que en ella se acometían las primeras estrabaciones de los Pirineos. A la vista de los acontecimientos anteriores y ante las reiteradas manifestaciones de nuestros corredores, que habían depositado todas sus esperanzas en las montañas, esperábamos con impaciencia el comportamiento de nuestros representantes en esta fenomenal carrera ciclista francesa. Porque a decir verdad, hasta el momento nuestra presencia no había sido lo brillante y lucida que todos ansiábamos para nuestros colores patrios. Ayer señalaba las posiciones que ocupaban nuestros cuatro primeros clasificados y ninguno aparecía entre los primeros treinta de la general. Como comprenderéis, el panorama no se presentaba nada claro.

2.—Nencini, a cuatro minutos. 3.—Junkermann. 4.—Massignan. 5.—Riviere. Después pasaron Anglade, Rohrbach y Piambanco, en grupo. Detrás, Dotto, a 4'30.—Alfil. PASO POR EL PEYRESOURDE Col del Peyresourde, 6.—El paso de este puerto, a 145 kilómetros de la salida, ha sido el siguiente: 1.—Gimmi. 2.—Pambianco, a 242". 3.—Delberghe, a 3'12". 4.—Nencini, a 3'34".

CLASIFICACION GENERAL 1.—Nencini (Italia) 57-23-40. 2.—Riviere (Francia) 57-25-18. 3.—Adriaenssens (Belg.) 57-26-05. 4.—Planckaert (Belg.) 57-31-54. 5.—Junkermann (Ale.) 57-32-05. 6.—Battistini (Italia) 57-32-12. 7.—Pambianco (Italia) 57-34-24. 8.—Rohrbach (C-Med.) 57-34-56. 9.—Anglade (Francia) 57-36-09. 10.—Mahe (Francia) 57-36-03. 11.—Mastrotto (Francia) 57-38-47. 12.—Geldermans (Hol.) 57-40-16. 13.—Graczyk (Francia) 57-40-46. 14.—Massignan (Italia) 57-41-16. 15.—Simpson (G. B.) 57-42-12. 16.—Darrigade (Francia) 57-43-02. 17.—Baldini (Italia) 57-43-06. 18.—Gimmi (Suiza-Lux.) 57-43-57. 19.—Van Den Borgh (Hol.) 57-46-25. 20.—Manzanque (Esp.) 57-48-49. 21.—Rostollan (Francia) 57-51-50. 22.—Suárez (España) 57-53-07. 23.—Morales (España) 57-55-31. 24.—Eguffeuil (C-Med.) 57-55-42. 25.—Delberghe (Francia) 57-56-05. 26.—Privat (Francia) 57-56-06. 27.—Cazala (Francia) 57-56-17. 28.—Damen (Holanda) 57-56-36. 29.—Robinson (G. Bre.) 57-56-52. 30.—Hoevenaers (Belg.) 57-56-55. 31.—Milesi (Este-Sud.) 57-57-50. 32.—Picot (Oeste) 57-58-04. 33.—Everaert (Francia) 57-58-44. 34.—Brancart (Belgica) 57-59-19. 35.—Viot (Paris-Nord.) 57-59-34. 36.—Lach (Paris-Nord.) 57-59-46. 37.—Van Aerde (Belgica) 57-59-50. 38.—Pavard (Francia) 58-00-07. 39.—Defilippis (Italia) 58-00-45. 40.—Wim Van Est (Holanda) 58-00-53. 41.—Pauwels (Belgica) 58-02-07. 42.—Sabbadin (Italia) 58-02-36. 43.—Loroño (España) 58-04-37. 44.—Desmet (Belgica) 58-06-23. 45.—Vermeulin (Paris-Nordeste) 58-06-42. 46.—Falaschi (Italia) 58-06-44. 47.—Colette (Francia) 58-06-53. 48.—Strehler (Suiza-Luxemburgo) 58-07-10. 49.—Bolzan (Suiza-Luxemburgo) 58-07-20. 50.—Gainche (Oeste) 58-07-44. 51.—Reitz (Alemania) 58-09-38. 52.—P. Van Est (Holan.) 58-09-46. 53.—Bisilliat (Este-Sud.) 58-09-53. 54.—De Roo (Holanda) 58-11-00. 55.—Grossard (Oeste) 58-11-03. 56.—Rolland (Este-Sud.) 58-12-21. 57.—Sabbadin (Centro-Mediodia) 58-12-36. 58.—Le Buhotel (Oeste) 58-14-23. 59.—Hoorelbecke (Paris-Nordeste) 58-14-44. 60.—Dotto (Francia) 58-16-05. 61.—Gouget (Paris-Nor.) 58-16-37. 62.—Pipelin (Oeste) 58-17-24. 63.—Thielin (Centro-Me.) 58-17-26. 64.—Casati (Italia) 58-18-38. 65.—Sutton (Inglaterra) 58-19-52. 66.—Graf (Suiza-Lux.) 58-20-59. 67.—Otaño (España) 58-21-13. 68.—Wasko (Paris-Nord.) 58-22-28. 69.—Messells (Belgica) 58-22-46. 70.—Ferrer (Este-Sud.) 58-22-49. 71.—Bardosa (Inter.) 58-23-37. 72.—Ruby (Centro-Med.) 58-23-49. 73.—Karmany (España) 58-23-56. 74.—Pacheco (España) 58-24-37. 75.—Queheille (Cen-Me.) 58-25-00. 76.—Friedrich (Alema.) 58-25-22. 77.—Anastasi (Este-Sud.) 58-25-42. 78.—Kersten (Holanda) 58-26-08. 79.—Le Dissez (Oeste) 58-26-16. 80.—Elhoue (Oeste) 58-26-23. 81.—Molenaers (Belgica) 58-26-25. 82.—Christian (Inter.) 58-26-41. 83.—Van Geneugden (B.) 58-27-39. 84.—Reinecke (Alema.) 58-27-43. 85.—Reynolds (G. Bret.) 58-31-02. 86.—Baffi (Italia) 58-31-21. 87.—Proost (Belgica) 58-31-45. 88.—Kennedy (G. Bret.) 58-33-24.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

Luchon, 6.—(Crónica de Robert Descamps, especial para Alfil).— Gastone Nencini es, incontestablemente, el mejor de todos los favoritos en la montaña. Ha demostrado al despejarse "a su gusto", según declaró después de la llegada a Luchon, a unos tres kilómetros de la cumbre del col de Peyresourde, el último de los tres de la etapa. Nencini tomó una delantera de 1'04" a Riviere, así como a todos los demás grandes rivales: Junkermann, Planckaert, Adriaenssens y Anglade, y más todavía "3'45" al inglés Simpson, que cometió el error

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

Luchon, 6.—Después de la etapa de hoy, la clasificación por puntos se establece en la forma siguiente: 1.—Graczyk (Francia) 31 puntos. 2.—Riviere (Francia) 30. 3.—Nencini (Italia) 25. 4.—Defilippis (Italia) 21. 5.—Battistini (Italia) 21 puntos

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA META VOLANTE DE LOURDES Lourdes (Francia), 6.—Por la meta volante de esta ciudad han pasado en primer lugar los corredores Defilippis y Pipelin, que llevan una ligera ventaja al pelotón. El paso se ha hecho con cinco minutos de retraso del horario previsto.—Alfil.

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION POR PUNTOS

Luchon, 6.—Después de la etapa de hoy, la clasificación por puntos se establece en la forma siguiente: 1.—Graczyk (Francia) 31 puntos. 2.—Riviere (Francia) 30. 3.—Nencini (Italia) 25. 4.—Defilippis (Italia) 21. 5.—Battistini (Italia) 21 puntos

CLASIFICACION POR EQUIPOS

La general por equipos queda establecida en la forma siguiente: 1.—Francia, 171-32-37. 2.—Italia, 171-49-59. 3.—Belgica, 172-26-53. 4.—Holanda, 172-48-28. 5.—España, 173-10-20. 6.—Centro-Mediodia, 173-11-39. 7.—Paris-Nordeste, 173-22-24. 8.—Inglaterra, 173-26-53. 9.—Este-Sudeste, 173-35-33. 10.—Oeste, 173-37-12. 11.—Alemania, 173-38-22. 12.—Suiza-Luxemburgo, 173-52-04. 13.—Internacional, 175-26-08.—Alfil.

Sentida manifestación de duelo en el entierro de Ochoa Han sido detenidos el asesino y su cómplice

Pamplona, 6.—La muerte del luchador navarro Víctor Ochoa, ha producido en Pamplona tremenda impresión, toda vez que contaba con grandes amistades y afectos. Precisamente estos días se estaba proyectando montar un festival deportivo para los últimos días de San Fermín

Con la participación del malogrado Ochoa. Contra lo que en principio se aseguró, el que acompañaba al asesino Luis Pozueta, no era culpado de la víctima, sino del propio Pozueta, y se llama Miguel Lizarraga. Ambos han sido detenidos y conducidos a la cárcel de esta capital.

Advertisement for FLEX mattresses. Includes text: 'nuestro programa 1960', 'TRES MODELOS y UNA SOLA CALIDAD', 'FLEX', 'BICO 60 de muelles estabilizados', 'R-59 de muelles sin nudos', 'GRAN FLEX sin nudos doble cosido', 'Fabricado en grandes series controladas el precio más económica con garantía "FLEX"', 'Labor de artesanía. Orgullo de "FLEX" por su calidad y precio.', 'Super-Colchón de lujo. Suprema calidad al precio justo.', '8 Fábricas "FLEX" producen diariamente desde el colchón más económico al más lujoso. La más importante organización industrial del ramo con modernísima y perfecta maquinaria, personal eficientemente especializado, escrupulosa selección de materiales, sistemas propios de fabricación... el servicio del descanso y la economía de los españoles.', 'VEA LOS TRES TIPOS, ESTUDIE LOS TRES PRECIOS... Y ADQUIERA EL QUE MAS LE CONVENGA.', 'DE LO BUENO, LO MEJOR'

Advertisement for Toro's. Includes text: 'Toro's', 'El Chaca y el vallisoletano Curro Lago actuarán el domingo, mano a mano, con reses de Villagodio', 'Para el próximo domingo se anuncia una interesante becerrada, organizada nada menos que por el "Vespa Club", que está poniendo el máximo celo para que el espectáculo consiga el mayor éxito. Por anticipado ya puede calificarse de éxito el cartel, compuesto por Herminio Jiménez "El Chaca" y Curro Lago, que actuarán mano a mano con cuatro escogidas reses de la acreditada ganadería zamorana de los Hermanos Villagodio. "El Chaca", amigos, está con ganas de alcanzar la fama, lo mismo que Curro Lago, un joven becerrista vallisoletano que herda el torero. En principio el festejo promete mucho interés y es de esperar y suponer que sean muchos los aficionados que el domingo acudan a la Plaza de Toros. Por otra parte, está el gran amante de los precios, que son auténticamente populares. Como director de lidia figura en programa el novillero Faustino Delgado "El Tino". En el intermedio se celebrará una gran fiesta vespista, con arriesgados y vistosos juegos sobre el redondel.'

# LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

## Pulso de los días

### El tiempo de Manolete

RAFAEL GARCIA SERRANO

La gente le asediaba en la calle o en donde buenamente podía para solicitar su autógrafo. La hirsutez celtibérica del aficionado quebró ante la figura alta y seca de Manolete, llegando a recurrir, en su afán de recordarlo, hasta la cinematográfica manía de los autógrafos. El abanico y el álbum, que antes eran para los poetas locales, alcanzaban su mano diestra en matar toros a la busca de su firma. Detrás de la entrada de sol, en el programa con los nombres de los toros, en una tarjeta, en una foto, en un cuaderno escolar, quizás en un libro de texto, en la servilleta de papel manila de un bar, en un cartel, dondequiera que fuese, la gente —y mucha de ella jamás le vio torear— trataba de conseguir aquella firma respaldada por la gloria, la vida difícil y los Bancos. En el fondo, a la gente le complacía mucho poseer una firma que puesta al pie de un cheque era capaz de extraer dinero de cualquier organización bancaria.

El aura popular de un torero está hecha a base de una sana envidia —y también rastrera y puerca envidia— hacia su ancha fama, a su origen humilde remontado en el riesgo, a su constante victoria sobre la muerte y a su bonito dinero. Cuando se le ajusta las cuentas a un diestro nadie se acuerda de cómo está ganado ese oro, ni mucho menos de cómo puede perderse en un solo instante. Una ráfaga de viento, una vacilación, un reflejo lento, un ligero error. La calle era de Manolete. Aquel rapaz que cobró su primera faena a razón de una gasosa, había llegado a valorar su trabajo de un modo tan justo como apetecible. "Manolete, eres barato y honra!" le gritó una voz decente desde un tendido, una tarde en que durante el paseillo la multitud asquerosa le había mostrado aquellas entradas que nadie le había obligado a adquirir, en señal de protesta por los precios de las localidades. Encontraba la multitud que el dinero del torero era fácil. Puede que fuese fácil; bastaba con ser valiente, artista, infatigable y dar cada día, más, siempre más.

De tierra torera, estóica y hermosa, de familia de lidiadores, el chico espiado y casi feble decidió dedicarse a la Fiesta porque en él cantaba la sangre un romance de fidelidad a sí mismo y a su casta. Vistió de luces por primera vez en la plaza de Arlés, Francia; toreó dos novilladas en Teluán de las Victorias, antes de la guerra; fue soldado de Artillería en el Regimiento de Córdoba, tomó parte en la campaña de Liberación, ascendió a cabo y confirmó su alternativa en Madrid en el primer mes de octubre, después del triunfo nacional. Yo lo vi y lo recuerdo. Aquella tarde me hice manoleteísta y todavía lo soy. Entonces Manolete me firmaba autógrafos sobre el "capot" de su coche, pero ya había tomado la salida en la más fantástica carrera de lidiador que han conocido todos los tiempos taurinos, desde que los caballeros dejaron al pueblo la Fiesta, hasta este mismo momento en que escribo. Su filosofía fue muy simple. "Me gustan los aplausos y me duelen las protestas —le confesó a Julio Fuertes—; pero nada influye en mi ánimo. El exacto conocimiento de lo que hice es lo que me pone alegre o triste, lo que me da o me quita la ínfima felicidad del triunfo. Creo que torearía igual a solas con el toro."

Ahora su tiempo ha vuelto gracias a un prodigioso libro escrito por José Vicente Puente. Está en él toda la vida del torero, desde aquella faena que fue pagada con una gasosa hasta la tarde de Linares, hasta la madrugada de Linares, hasta más allá de Linares.

# La vejez, edad del porvenir

## El mundo será de los centenarios

### La vida biológica y la cronológica no coinciden

A muchas personas que sobrepasan los sesenta e incluso los setenta años, les molesta y les indigna que les llamen viejos. Y tienen razón, porque en realidad no lo son. Igual que hay individuos desgraciados que envejecen prematuramente existen personas cuya juventud y madurez perduran durante largos años. Constituye, pues, un error muy grande confundir la

edad cronológica con la edad biológica, los años que se han vivido con el vigor y la fortaleza, tanto física como mental, que se goza.

Estas discrepancias originan situaciones dramáticas y conflictos ridículos, como son los de los jubilados y los viejos verdes.

La primera mitad de nuestra centuria fue la Edad Dorada del Niño. En su transcurso se consiguió que la mortalidad infantil descendiese de 160 a 40 por mil; considerable avance medi-

co que se ha traducido paradójicamente en una disminución de los naticios. En cambio, la segunda mitad del siglo XX se nos presenta como la Edad Dorada del Anciano, puesto que alrededor de 1980, un veinte por ciento de la población occidental estará integrada por personas mayores de 65 años.

Si en los años 30 los movimientos políticos exaltaban al hombre joven y negaban el mando y la responsabilidad a todos aquellos que tuviesen más de cuarenta años, en la actualidad vemos a la cabeza de las naciones personas que tienen más de sesenta y cinco años y que todavía trabajan muchas horas diarias, gobernando dignamente a sus respectivos países.

### La edad media de la vida se aproxima a los setenta años

Según datos estadísticos, el hombre de 1960 tiene mayores posibilidades de vivir más tiempo que el de 1950. Mientras que en aquella fecha la edad media era para el varón de 45 años y para la mujer de 50, en la actualidad los españoles viven por término medio 66 años, y las españolas, setenta. Esta mayor supervivencia ítem en sí no debe atribuirse más bien a causas biológicas que a causas humanas. La hembra, en numerosas especies animales de los más diversos órdenes, vive más que el macho, sea éste un insecto, un pájaro, un pez, un reptil o un mamífero como el hombre.

España envejece por momentos. A principios de siglo se contaban cinco ancianos por cada cien personas. Ahora hay diez por cada centena. En 1985 se calcula que serán veinte, y como se continúe así, para 2025 la mitad de los españoles serán viejos.

Si las cosas marchan en nuestro país en este sentido, aún van más adelantados en Inglaterra y Norteamérica. En la actualidad,

en los Estados Unidos las mujeres pueden llegar a los 73 años y los hombres a los 70. En líneas generales, y refiriéndose siempre a los países civilizados, si la duración media de la vida humana era de 40 años en 1900, cincuenta años después esta media oscila entre los 60 y los 70.

Una estadística reciente ha demostrado que en Europa viven cerca de 12.000 ancianos, de ambos sexos que han superado los cien años. Donde hay más centenarios es en Yugoslavia, que tiene más de cuatro mil. Le siguen Bulgaria, con 3.888; Rumania, con 1.704; España, con 410; Francia, con 243; Italia, con 197; e Inglaterra, con 92. En esta estadística destaca un hecho curioso que contradice el tópico de que la vejez se consigue llevando vida sana, moderada y sobria. Resulta que en Dinamarca con tres millones y medio de habitantes, sólo tienen dos centenarios. Sabedores que este país va a la cabeza por su nivel de vida altísimo y por sus bajísimos índices de mortalidad.

### Pero ciento veinte son los años que se pueden vivir

A los norteamericanos, en su incesante afán de superación y de hacer marcas calificadas como intraspasables, ya se les antoja pobre esta meta de setenta años de vida media, y desean vivir unas decenas más. Un profesor de Jefferson Medical College, de Filadelfia ha anunciado que el promedio de vida de los norteamericanos por lo menos en Pensilvania, se acercará a los cien, en los veinticinco próximos.

No obstante, parece ser que es poco todavía, porque según diversos biólogos, ratificados por el investigador ruso Bogomoletz, cualquier persona puede vivir por término medio de 125 a 150 años. Y esto no es demasiado, porque hay personas que han vivido bastante más tiempo.

Se ha insistido en que hay cierta concordancia entre la duración del embarazo y el crecimiento y la duración de la vida. El elefante vive 200 años, seguramente porque tiene un embarazo de dos años. Aristóteles afirmaba que cuanto más largo es el crecimiento, más dilatada es la existencia. En este sentido, Buffon decía que la vida dura lo que el crecimiento, multiplicado por cinco. Para este naturalista, el desarrollo humano se verificaba en veinte o veinticinco años. Heller multiplicaba los años que duraba el crecimiento que para él eran 28, por ocho, y afirmaba que la vida del hombre debía durar de 200 a 215 años. En los tiempos modernos, el biólogo Lazarev, tras de someter a minuciosas observaciones, en su laboratorio del Instituto de Medicina Experimental de Moscú, a dos compatriotas de 150 y 142 años, llamados Laguiachvili y Khapurá Kiut, respectivamente, acaba de asegurar que el organismo humano es potencialmente capaz de funcionar sin contratiempos durante 180 años.

Resulta más interesante y científico bajar tales cálculos, no en aisladas y excepcionales senectudes, sino en los grados de vejez cada vez más avanzados, que paulatinamente va logrando la mayoría de la población humana.

A este respecto, cabe hacer un inciso en que cada año que pasa las esperanzas de vida media de cada español se acrecientan un unos once meses respecto del año precedente. De continuar ese ritmo dentro de diez años el español habrá alcanzado una vida nada de ciento ochenta años. Individualmente, cualquier persona tiene bastantes posibilidades de rebasar los ochenta años, si dos de sus ascendientes inmediatos (padres o abuelos), llegaron a esa edad. Estas probabilidades son mayores ahora que el riesgo de las infecciones es menor.

Si en el mundo persisten en general, durante cinco decenios, las tasas de mortalidad del diez por mil, a las que se ha llegado, y aún rebasado, por muchos países (para España, la tasa es de nueve), matemáticamente el promedio de las personas conseguirá sobrepasar los cien años de existencia. Pero si la sanidad se perfecciona aún más, y se logra esa tasa mínima de defunciones que Herodoto denomina "mortalidad irreductible", y que representa el límite

que la humanidad ha de rendir inexorablemente a la muerte, y que es de 6,3 defunciones por mil habitantes, entonces la edad del hombre se prolongaría aún más, alcanzando por término medio los ciento veinte años. Pero ni los varones ni las mujeres contemporáneas están, por ahora, preparadas para soportar los cien años de vida, y menos aún los ciento veinte.

### La vida biológica no coincide con la cronológica

La vida humana, desde el momento de su concepción hasta la hora de la muerte, sigue una órbita que está supeditada a múltiples influencias. Cuando se nace, cada persona lleva consigo parte de su propio destino, e incluso la marca aproximada de los años que puede vivir. Posee todas las posibilidades de su especie, de su raza y de su estirpe, y está marcado, por las taras y predisposiciones congénitas, familiares y hereditarias. Luego está el ambiente: el trabajo, los choques emotivos y las enfermedades que proceden de los microbios, de los alimentos, del clima y del desarrollo de sus propias posibilidades. Son tantos y tan diversos los factores que influyen en la vida de un ser humano,

es tan vieja como la de hace un siglo, en idénticas circunstancias. El envejecimiento sigue una marcha inexorable e irreversible. La Gerontología y la Geriátrica, lo único que hacen es mantener al viejo sano en cuerpo y mente, pero no son capaces de devolver la madurez y la juventud perdidas.

Es bastante difícil definir la última etapa de la vida y decir cuándo se inicia y qué tiempo dura. A este respecto se han pronunciado frases muy bonitas e ingeniosas. Se ha afirmado que el hombre tiene la edad de sus arterias, de su tejido conjuntivo o de sus glándulas de secreción interna a las que también se les ha denominado "el reloj de la vida". En realidad, la vejez no depende de un sistema determinado y menos aún de un órgano. Se sabe que no todas las partes del cuerpo humano envejecen y mueren a la vez. En todo caso, la vejez depende de un armónico declive de la actividad biológica de todos los elementos integrantes de ser humano. En cuanto se rompe ese armónico desarrollo, surge la enfermedad, que da el traste con la ancianidad.

No todos los órganos y tejidos envejecen a la vez. Tampoco se puede equiparar el envejecimiento cronológico al fisiológico. Aparentemente no es posible precisar



Sayyed Ali, persa, el cual es el hombre más viejo del mundo. Cuenta ciento ochenta y seis años.

edad cronológica con la edad biológica, los años que se han vivido con el vigor y la fortaleza, tanto física como mental, que se goza.

Estas discrepancias originan situaciones dramáticas y conflictos ridículos, como son los de los jubilados y los viejos verdes.

La primera mitad de nuestra centuria fue la Edad Dorada del Niño. En su transcurso se consiguió que la mortalidad infantil descendiese de 160 a 40 por mil; considerable avance medi-

# EL TRIBUTO AL RIO

## Problemas del baño veraniego

En esta época del año, cuando empieza a florecer el estío cargado de reminiscencias de antiguos mitólogos con sus paganos sacrificios a los dioses tutelares, son buscadas con gozo las orillas de los ríos que llevan en su seno esas aguas límpidas, pero sin prisa, sin alegría, sí con placidez, como un lago de esmeraldas y topacios fundidos en claridades dáfanas ofreciendo frescura grata y voluptuosa. Grato y voluptuoso, festivo y deportivo es el baño en las aguas de los ríos bajo el sol rutilante y vivificador. La práctica de la natación tiene además el sentido de un acto atlético de agilidad física y muscular. Por eso es ahora cuando las gentes invaden las orillas de los ríos de fácil acceso y celebran sus grandes fiestas natatorias.

Los pescadores muchas veces han sufrido con resignación estas invasiones, no obstante determinar la Ley de Pesca Fluvial y su Reglamento la prohibición de bañarse en los ríos fuera de los sitios fijados por el Servicio Piscícola, infracción que se sanciona con multa de cincuenta pesetas. Pero, sin

embargo, hay pescadores que, con riesgo de sus vidas, salvaron a muchos de esos alegres bañistas de morir ahogados. Porque es ahora cuando el río cobra su tributo en vidas humanas y es frecuente leer ya en las secciones de sucesos de los periódicos el relato de ahogados en las aguas de los ríos, que como un dios implacable exigen su tributo y sacian su venganza secular: la venganza de siglos de humillaciones por la mano del hombre con obras hidráulicas, dominándole en sus impetus, dominándole en sus corrientes, apresándolo en canales y acequias.

Nadie mejor que los pescadores conocen a la vez las mortales peligrosidades de los ríos, y para evitarlos se precisa ser cautos, prudentes y observadores y sobre todo saber nadar con serenidad.

Se suele hablar, como causa del drama del ahogado, de congestión; se invoca la imprudencia de echarse al agua durante la digestión de una comida, y otras cosas por el estilo. Se unen, con frecuencia estos dos conceptos y resulta que muchos de los que se ahoga-

ron tenían el estómago vacío.

La palabra congestión no tiene significado alguno ni valor científico, pues decir congestión es decir sangre que afluye y se localiza en un órgano determinado, y nada puede afirmarse que la congestión de un órgano cualquiera puede ser la causa provocadora deirse al fondo un bañista.

Consecuente con cualquier tratado serio de fisiología hay dos hechos fundamentales: uno, la temperatura de las aguas, y el otro, que se continúe entrar y salir sucesivamente del agua durante el baño es conveniente señalar que para las competiciones deportivas, reser- vadas por definición para nadadores expertos, la temperatura del agua no debe jamás ser inferior a los catorce grados. El baño frío es la mayor ofensa. La más brutal impresión que puede imaginarse contra el cuerpo humano, y para contrarrestar estos efectos, el organismo tiene que desarrollar un trabajo sobrehumano, produciendo un calor interno intenso que se estima veinticuatro veces el trabajo normal.

Este mecanismo de lucha contra el frío exige la participación de todo el organismo; el fallo de un tejido o de una viscera puede, en una reacción brutal e imperiosa, cortar los medios de defensa y provocar en el bañista el descenso rápido al fondo. En suma, se trata de un síncope debido al espasmo de los vasos periféricos. Este espasmo es tanto más peligroso cuanto el medio en que se encuentra el sujeto es más frío. Claro es que el organismo reacciona naturalmente para restablecer el equilibrio. La sangre, como el agua caliente que circula por los radiadores de una calefacción central, se dirige, por el sistema neuro-vegetativo, hacia los puntos que han sufrido los efectos del frío. Pero si sucede que la sangre en parte está movilizada para cumplir otras funciones, por ejemplo para ayudar una digestión consecutiva a una comida copiosa y ricamente sazonada de vino, el restablecimiento del equilibrio es imposible y, por tanto, se produce el síncope. Claro es que este riesgo sincopeal es menor si la comida fue ligera y el agua está a buena temperatura.

Otro factor que interviene en este problema del baño veraniego es la insolación. La mayoría de los bañistas se meten en el agua sin cubrirse la cabeza y permanecen así todo el tiempo que dura el baño, sin que supongan por un instante el efecto brutal de los rayos del sol sobre el cráneo. Corren, sin saberlo, el riesgo de reacciones meningéas de origen solar gravísimas. En tierra estos efectos pasan fácilmente con compresas frescas y aspirina. Pero dentro del agua es la muerte.

Es interesante que las gentes se preocupen por estos problemas, que todos los años producen mayor número de víctimas del que se piensa, evitando el trágico tributo al río. Y aunque estas son las causas más conocidas, existen otras por las cuales se ahogan muchas personas, tales como el síndrome patológico de Lartigue, llamado "hidratación", y el reflejo faringo-laríngeo que provocan los mandarineros chinos para suicidarse y de los cuales exponeré en otro artículo algunos detalles interesantes.

JOAQUIN AROCA



He aquí una centenaria con buen humor. Esta negra de Fysstburg, que festejó sus cien años efectuando un vuelo en un avión de reacción.

que ninguno vive y muere de la misma forma y a la vez, ni siquiera los mellizos, que proceden de una sola célula germinativa y son idénticos en todo.

Tan escasamente se sabe de la vida y de la muerte, que se desconoce el íntimo secreto del envejecimiento y de la vejez. Como se ha visto, el médico ya le es permitido salvar y prolongar la vida, pero en cambio la ciencia aún no es lo suficientemente todopoderosa para retrasar el envejecimiento. Hoy, una persona de sesenta años

el comienzo de la senectud ni mediaría. No obstante, Pertel propone métodos. La medida de la rapidez de la cicatrización de los tejidos, es un test preciso. Pero fragmentario. Los ensayos de cultivos de ciertas células humanas en sueros, han puesto de manifiesto el problema de los factores humorales de la vejez. Se sabe, por los cultivos de los tejidos, que la velocidad de crecimiento varía en razón inversa con la edad del animal.

Si dijésemos que un hombre de sesenta años cumplidos, según su carnet de identidad, puede tener un corazón de cuarenta, unos riñones de cincuenta y un hgado de ochenta, pocos lo creerían. Pero esto es cierto. Tan cierto como que a los muertos después de enterados, los continuarán creciendo los pelos y las uñas. Entre todas las partes del organismo, las que envejecen más pronto quizá sean las arterias coronarias, que a los veintidós años presentan el mismo desgastes que se observa en las arterias radiales a los sesenta y cinco. Pero eso se ha dicho que el hombre tiene la edad de sus arterias, porque la patología arterial es el precio de los años. Desconocida en el lactante, alcanza su grado máximo en el anciano.

Con estos hechos, ahora nos podemos explicar lo que comentaba al principio, o sea: que muchas personas, a pesar de sus setenta años bien cumplidos, se sientan y sean todavía orgánicamente jóvenes. No todos los órganos y tejidos envejecen a la vez, y, por eso mismo, tampoco se puede equiparar el envejecimiento cronológico al biológico.

## HISTORIAS DE COLOR

### No saben de leyes

En el Canadá fueron detenidos dos pieles rojas por haber cazado animales, en época de veda. El día del juicio aparecieron en la sala todos los familiares de los detenidos y el jefe de la tribu, el cual leyó un pergamino en el que se decía que el rey XIV de Francia había concedido el privilegio a los indios del Canadá para cazar y pescar durante todas las estaciones del año. Terminada la lectura del documento, se dirigió a los acusados y les dijo: "Vamos a nuestras chozas, éstos no saben de leyes."

OCTAVIO APARICIO

